

Instrukcja użytkowania i montażu Lodówka



Proszę **koniecznie** przeczytać instrukcję użytkowania i montażu przed ustawieniem – instalacją – pierwszym uruchomieniem. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	5
Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego	15
Tak można zaoszczędzić energię.....	16
Instalowanie	17
Mocowanie urządzenia chłodniczego w niszy do zabudowy	17
Miejsce ustawienia	17
Ustawienie side-by-side.....	19
Wentylacja.....	19
Zamiana zawiasów drzwi stronami.....	19
Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia	20
Dołączone akcesoria montażowe	20
Szyny niwelacyjne.....	20
Element dystansowy	20
Drzwiczki meblowe	21
Wymiar szczeliny poziomej i pionowej	21
Ciężar drzwiczek meblowych	22
Ustawianie siły sprężynowania drzwi urządzenia	22
Wymiary do zabudowy	23
Zabudowa w wysokiej szafce stojącej/widok z boku	23
Przyłącza i wentylacja	24
Podłączenie elektryczne.....	25
Wprowadzenie	27
Twoje urządzenie chłodnicze	27
Panel sterowania z wyświetlaczem	29

Tryb ustawień 	30
Tryb Party 	30
Tryb Holiday 	30
Funkcja blokady  / 	30
Wyłączanie urządzenia chłodniczego 	30
Tryb szabasowy 	31
Informacje dotyczące trybu szabasowego 	31
Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi 	31
Poziomy temperatury w strefie PerfectFresh Pro  	31
Miele@home 	31
Dźwięk przycisków  / 	32
Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe  / 	32
Jasność wyświetlacza 	32
Jednostki temperatury °C/°F	32
Tryb pokazowy 	32
Ustawienia fabryczne 	33
Informacje dotyczące urządzenia chłodniczego 	33
Wskazanie filtra Active AirClean 	33
Tryb czyszczenia 	33
Bezpieczeństwo	34
Alarm drzwi	34
Funkcje urządzenia	34
SuperCool 	34
Organizacja wnętrza	35
Przekładanie półki w drzwiach/półki na butelki	35
Przekładanie półek	35
Przekładanie półki na butelki	35
Zsuwanie półki dzielonej	35
Przekładanie półki dzielonej	36
Korzystanie z miejsca na butelki w płycie rozdzielającej	36
Zakładanie adapterów dla blachy do pieczenia	36
Przekładanie filtra Active AirClean	37
Wypożyczenie dostarczone wraz z urządzeniem	37
Wypożyczenie dodatkowe	37
Pierwsze uruchomienie	38
Przed pierwszym użyciem	38
Podłączanie urządzenia chłodniczego	38
Włączanie urządzenia chłodniczego	38
Wyłączanie urządzenia	38
W razie dłuższej nieobecności	38

Spis treści

Obsługa	39
Wskazanie temperatury	39
Zakres możliwych ustawień temperatury dla komory chłodzenia	39
Ustawianie temperatury	39
Przechowywanie produktów w komorze chłodzenia	40
Różne obszary chłodzenia	41
Przechowywać żywność w opakowaniach czy bez?	41
Przechowywanie produktów w strefie PerfectFresh Pro	42
Wilgotny pojemnik	42
Suchy pojemnik	43
Dopasowywanie ustawień	45
Czyszczenie i konserwacja	57
Odmrażanie	57
Wskazówki dotyczące środków czyszczących	57
Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia	58
Czyszczenie wnętrza	58
Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń	59
Wymywanie i rozkładanie wyposażenia do czyszczenia	59
Czyszczenie uszczelki drzwi	62
Czyszczenie otworów wentylacyjnych	62
Po czyszczeniu	62
Usuwanie problemów	63
Serwis	68
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki	68
Baza danych EPREL	68
Gwarancja	68
Informacje	69
Deklaracja zgodności	69
Prawa autorskie i licencje	69

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

To urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed uruchomieniem urządzenia chłodniczego należy uważnie przeczytać dołączoną instrukcję użytkowania i montażu. Zawierają one ważne wskazówki dotyczące zabudowy, bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia chłodniczego.

Zgodnie z normą IEC 60335-1 firma Miele wyraźnie zwraca uwagę na to, że należy koniecznie przeczytać rozdział dotyczący instalacji urządzenia chłodniczego oraz wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i bezwzględnie się do nich stosować.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania tych wskazówek.

Instrukcję użytkowania i montażu należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

► Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w domowych warunkach eksploatacyjnych, jak przykładowo:

- w sklepach, biurach i podobnych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych otoczeniach mieszkalnych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.

► Stosować urządzenie chłodnicze wyłącznie w warunkach domowych do chłodzenia i przechowywania żywności.

Urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.

Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do przechowywania i chłodzenia leków, osocza, preparatów laboratoryjnych lub innych substancji lub produktów medycznych w rozumieniu dyrektywy medycznej. Niewłaściwe zastosowanie urządzenia chłodniczego może doprowadzić do uszkodzenia przechowywanych produktów lub ich zepsucia. Poza tym urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych wybuchem.

Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane przez zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługę.

► Osoby (włącznie z dziećmi), które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub niewiedzę, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, muszą być nadzorowane przy korzystaniu z urządzenia.

Osobom tym wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją wynikające stąd zagrożenia.

Dzieci w gospodarstwie domowym

► Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

► Dzieciom powyżej ósmego roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

► Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji urządzenia bez nadzoru.

► Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

► Niebezpieczeństwo zadławienia! Podczas zabawy materiałami opakowaniowymi (np. folią) dzieci mogą się nimi owinąć lub zadzierzgnąć je na głowie i się udusić. Trzymać materiały opakowaniowe z daleka od dzieci.

Bezpieczeństwo techniczne

► Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod kątem szczelności. Urządzenie chłodnicze spełnia wymagania obowiązujących norm bezpieczeństwa, jak również odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.



W przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego: czynnik chłodniczy i olej mogą wydostać się na zewnątrz i zapalić.

► **Uwaga:** Zagrożenie pożarowe/materiały palne. Ten symbol znajduje się na kompresorze i wskazuje na materiały palne. Nie usuwać tej naklejki.

Czynnik chłodniczy znajdujący się w urządzeniu (informacja na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale palny. Zastosowanie tego przyjaznego dla środowiska czynnika chłodniczego częściowo prowadzi do zwiększenia odgłosów pracy urządzenia. Oprócz odgłosów pracy kompresora mogą występować odgłosy przepływu w całej instalacji chłodniczej. Tych efektów nie da się niestety uniknąć, ale nie mają one żadnego wpływu na wydajność urządzenia chłodniczego.

Podczas transportu i zabudowy/instalacji urządzenia chłodniczego należy zwrócić uwagę na to, żeby nie zostały uszkodzone żadne elementy instalacji chłodniczej. Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu, a ulatniający się czynnik chłodniczy może się zapalić.

W przypadku wystąpienia uszkodzeń:

- Unikać otwartego ognia lub źródeł zapłonu.
- Odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej.
- Przewietrzyć przez kilka minut pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Powiadomić serwis.

► Im więcej czynnika chłodniczego znajduje się w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym urządzenie chłodnicze jest ustawione. W razie ewentualnego wycieku w zbyt małych pomieszczeniach może się utworzyć palna mieszanina gazu i powietrza. Na każde 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie musi mieć przynajmniej 1 m³ kubatury. Ilość czynnika chłodniczego jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zasłonięte lub zastawione, w przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego może powstać palna mieszanina gazu i powietrza. Należy bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych. Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.
- ▶ Dane przyłączeniowe (zabezpieczenie, częstotliwość, napięcie prądu) na tabliczce znamionowej urządzenia muszą być zgodne z parametrami sieci elektrycznej, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone. Proszę je porównać przed podłączeniem. W razie wątpliwości należy się zwrócić do wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do przepisowej instalacji ochronnej. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka.
- ▶ Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest, żeby system zasilania odpowiadał specyfikacji EN 50160 lub porównywalnej.
- Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być skuteczne w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji (patrz np. VDE-AR-E 2501-2).
- ▶ Aby móc szybko odłączyć urządzenie od zasilania w sytuacji awaryjnej, gniazdo musi być umieszczone poza tylną ścianką urządzenia i musi być łatwo dostępne.
- ▶ Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć urządzenie chłodnicze od sieci elektrycznej. Wezwać serwis.
- ▶ Jeśli dołączony do urządzenia przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony na oryginalną część zamienną, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika. Tylko w przypadku oryginalnych części zamiennych firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Gniazda wielokrotne lub przedłużacze nie zapewniają wymaganego bezpieczeństwa (zagrożenie pożarowe). Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej za ich pośrednictwem.

► Jeśli na elementy przewodzące prąd elektryczny lub na kabel przyłączeniowy dostanie się wilgoć, może to doprowadzić do zwarcia. Dlatego urządzenia chłodniczego nie należy używać w obszarach narażonych na wilgoć lub pryskającą wodę (np. w garażach, pralniach itp.).

► To urządzenie nie może być użytkowane w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).

► Uszkodzenia urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. Proszę kontrolować urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

► Używać urządzenia wyłącznie w stanie zabudowanym, żeby było zagwarantowane jego bezpieczne działanie.

► Przy pracach instalacyjnych i konserwacyjnych oraz naprawach urządzenie musi zostać całkowicie odłączone od sieci elektrycznej. Urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy:

- bezpieczniki instalacji elektrycznej są wyłączone,
 - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej są całkowicie wykręcone z oprawek,
 - przewód zasilający jest odłączony od sieci elektrycznej.
- W przypadku urządzeń z wtyczką w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.

► Nieprawidłowo przeprowadzone prace instalacyjne i konserwacyjne lub naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Prace instalacyjne i konserwacyjne oraz naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele.

► W przypadku naprawy urządzenia przez serwis nieposiadający autoryzacji Miele przepadają ew. roszczenia gwarancyjne.

► Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

► Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) to urządzenie chłodnicze jest wyposażone w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być używany wyłącznie do przewidzianych dla niego zastosowań. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez autoryzowanego fachowca lub przez serwis firmy Miele. To urządzenie chłodnicze zawiera kilka źródeł światła, które wykazują przynajmniej klasę efektywności energetycznej F.

Prawidłowa instalacja

- Zamontować urządzenie chłodnicze zgodnie z instrukcją montażu.
- Zamiany zawiasów stronami (jeśli jest wymagana) należy dokonać zgodnie z instrukcją montażu.
- Podczas transportu, zamiany zawiasów stronami i montażu urządzenia chłodniczego należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Zabudowywać urządzenie chłodnicze wyłącznie w dobrze podpartej, prostopadłościenną i wypoziomowaną szafce meblowej, która stoi na wypoziomowanej i płaskiej podłodze.
- Urządzenie chłodnicze jest ciężkie i przy otwartych drzwiach ma tendencję do przewracania się do przodu:
 - Urządzenie chłodnicze należy transportować lub przenosić z udziałem co najmniej 2 osób.
 - Zamianę stron zawiasów drzwi urządzenia chłodniczego należy przeprowadzać z udziałem co najmniej 2 osób.
 - Urządzenie chłodnicze należy montować z udziałem co najmniej 2 osób.
 - Nigdy nie pozostawiać urządzenia chłodniczego bez nadzoru podczas montażu.
 - Urządzenie chłodnicze należy koniecznie zamocować w niszy do zabudowy za pomocą dołączonych elementów mocujących (akcesoria montażowe).

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora, tak że urządzenie chłodnicze nie może utrzymać wymaganej temperatury.
- ▶ Otwory wentylacyjne nie mogą być zasłaniane ani zastawiane. Nie będzie wówczas zapewniona prawidłowa cyrkulacja powietrza. Wzrośnie zużycie prądu i nie można wykluczyć uszkodzenia podzespołów.
- ▶ Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, należy uważać na to, żeby ewentualne wycieki tłuszczu ew. oleju nie miały kontaktu z elementami z tworzyw sztucznych urządzenia. Mogą powstać rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.
- ▶ Zagrożenie pożarowe i wybuchowe. Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani żadnych produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem). Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.
- ▶ Zagrożenie wybuchowe. Nie używać w urządzeniu żadnych elektrycznych urządzeń grzewczych (np. do wytwarzania sorbetów). Może dojść do iskrzenia.
- ▶ W przypadku zjedzenia zbyt długo przechowywanej żywności istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego. Czas przechowywania zależy od wielu czynników, jak stopień świeżości, jakość produktów spożywczych i temperatura przechowywania. Proszę zwrócić uwagę na datę przydatności do spożycia i na wskazówki dotyczące przechowywania zamieszczone na opakowaniu przez producenta żywności.

Części zamienne i akcesoria

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Firma Miele gwarantuje dostępność zapewniających funkcjonalność części zamiennych przez okres do 15 lat, ale przynajmniej 10 lat, po wycofaniu serii posiadanego przez Państwa urządzenia chłodniczego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Czyszczenie i konserwacja

- ▶ Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami. Pod ich wpływem uszczelka z biegiem czasu stanie się porowata.
- ▶ Para z myjki parowej może się dostać na elementy przewodzące prąd elektryczny i spowodować zwarcie.
- Nigdy nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Ostro zakończone lub spiczaste przedmioty uszkodzą wytwornicę zimna i urządzenie stanie się niezdдатne do użytku. Dlatego nie należy używać ostro zakończonych ani spiczastych przedmiotów w celu:
 - usunięcia warstwy szronu i lodu,
 - podważenia przymarzniętych pojemników na kostki lodu i produktów spożywczych.
- ▶ Przy odmrażaniu nigdy nie wstawiać do urządzenia elektrycznych urządzeń grzewczych ani świec. Tworzywo sztuczne zostanie uszkodzone.
- ▶ Nie stosować żadnych odmrażaczy w aerozolu ani środków do odladzania. Mogą one wytwarzać wybuchowe gazy, zawierać rozpuszczalniki lub spulchniacze albo zagrażać zdrowiu.

Transport

- ▶ Urządzenie chłodnicze należy zawsze transportować w pozycji pionowej i w opakowaniu transportowym, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- ▶ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń. Urządzenie chłodnicze należy transportować z pomocą drugiej osoby, ponieważ ma ono duży ciężar.

Utylizacja starego urządzenia

► Bawiące się dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu chłodniczym i udusić.

- Zdemontować drzwi urządzenia.
- Wyjąć szuflady.
- Pozostawić półki w urządzeniu chłodniczym, tak żeby dzieci nie mogły się łatwo do niego wspiąć.
- W razie potrzeby zniszczyć zamek drzwi starego urządzenia chłodniczego. Można dzięki temu zapobiec sytuacji, że bawiące się dzieci zatrzasną się w środku i znajdą się w sytuacji zagrożenia życia.

► Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego!

- Odciąć wtyczkę od przewodu zasilającego.
- Odciąć przewód zasilający od starego urządzenia.

Zutylizować wtyczkę i przewód zasilający oddzielnie od starego urządzenia.

► Upewnić się w trakcie i po utylizacji, że urządzenie chłodnicze nie jest odstawione w pobliżu benzyny lub innych palnych gazów i cieczy.

► Zagrożenie pożarowe przez wyciek oleju lub czynnika chłodniczego! Znajdujący się w urządzeniu czynnik chłodniczy i olej są palne. Wyciekający czynnik chłodniczy lub olej przy odpowiednio wysokiej koncentracji i w kontakcie z zewnętrznym źródłem ciepła mogą się zapalić. Upewnić się w trakcie utylizacji, że obieg chłodniczy nie jest uszkodzony, żeby uniknąć niekontrolowanego wycieku czynnika chłodniczego (dane na tabliczce znamionowej) i oleju.

► Wytryskujący czynnik chłodniczy może doprowadzić do urazów oczu! Nie uszkadzać żadnych elementów instalacji chłodniczej, np. przez:

- nakłuwanie kanałów chłodniczych instalacji chłodniczej,
- przełamywanie rurek instalacji,
- zdrapywanie powłoki.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Symbol na kompresorze (w zależności od modelu)

Ta wskazówka ma znaczenie wyłącznie dla recyklingu. W normalnym użytkowaniu nie występuje żadne zagrożenie.



► Olej z kompresora w przypadku połknięcia i wnikięcia do dróg oddechowych może doprowadzić do śmierci.

Utylizacja opakowania

Opakowanie służy do manewrowania i chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i generalnie nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców. Proszę skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów i możliwości zwrotu. Opakowanie transportowe może zostać odebrane przez sprzedawcę Miele.

Utylizacja starego urządzenia

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają wiele cennych materiałów. Zawierają one również określone substancje, mieszaniny i podzespoły, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą zagrażać zdrowiu ludzi oraz środowisku. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Proszę zwrócić uwagę na to, żeby stare urządzenie chłodnicze nie zostało uszkodzone do czasu prawidłowej, przyjaznej dla środowiska utylizacji.

W ten sposób można zagwarantować, że zawarty w obiegu chłodniczym czynnik chłodniczy i znajdujący się w kompresorze olej nie zostaną uwolnione do środowiska.

Zamiast tego należy przekazać stare urządzenie do systemu nieodpłatnego zbierania i utylizacji starych urządzeń

elektrycznych i elektronicznych, w punktach prowadzonych przez gminę, sprzedawcę lub firmę Miele. Za usunięcie ewentualnych danych osobowych z utylizowanego urządzenia zgodnie z obowiązującym prawem odpowiada użytkownik. Są Państwo prawnie zobowiązani do usunięcia z urządzenia wszelkich baterii i akumulatorów oraz źródeł światła, które można wyjąć bez zniszczenia i nie są wbudowane do urządzenia na stałe. Należy je dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbierania, gdzie zostaną nieodpłatnie przyjęte. Proszę zastosować się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Odpowiedzialność i ochrona środowiska naturalnego

Tak można zaoszczędzić energię...

W taki sposób można zaoszczędzić energię:

Miejsce ustawienia

Przy podwyższonej temperaturze otoczenia urządzenie chłodnicze musi częściej chłodzić i zużywa przy tym więcej energii. Dlatego:

- Ustawiać urządzenie chłodnicze w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie ustawiać urządzenia chłodniczego obok źródeł ciepła (grzejnik, kuchenka).
- Chronić urządzenie chłodnicze przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Zastoszyć się o idealną temperaturę otoczenia około 20 °C.
- Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne i regularnie oczyszczać je z kurzu.

Ustawienie temperatury

Im niższa ustawiona temperatura, tym wyższe zużycie energii! Zalecane są następujące ustawienia:

- komora chłodzenia 4 do 5 °C.
- strefa PerfectFresh Pro około 0 °C.

Użytkowanie

Przez doprowadzenie ciepła i utrudnioną cyrkulację powietrza zwiększa się zużycie energii. Dlatego:

- Zawsze otwierać drzwi urządzenia tylko na tak krótko, jak jest to potrzebne. Dobre ułożenie produktów spożywczych pomaga w orientacji.
- Zamykać całkowicie drzwi urządzenia po otwarciu.
- Schłodzić ciepłe potrawy i napoje, zanim zostaną włożone do lodówki.
- Produkty spożywcze wkładać do urządzenia dobrze zapakowane lub dobrze przykryte.
- Nie przepełniać komór, żeby nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
- Zamrożone produkty wkładać do rozmrażania do komory chłodzenia.
- Zachować rozmieszczenie szuflad i półek tak jak w stanie fabrycznym.

 Montaż należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją montażu (patrz kod QR).



Nr mat. 11668510

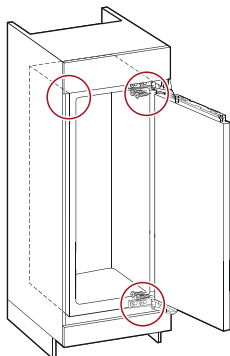
Mocowanie urządzenia chłodniczego w niszy do zabudowy

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń i zranień przez przewracające się urządzenie chłodnicze.

Urządzenie chłodnicze jest bardzo ciężkie i przy otwartych drzwiach ma tendencję do przewracania się do przodu.

Trzymać drzwi urządzenia zamknięte, aż urządzenie chłodnicze znajdzie się w stanie zabudowanym.

Urządzenie chłodnicze należy koniecznie zamocować w niszy do zabudowy za pomocą dołączonych elementów mocujących zgodnie z instrukcją montażu.



Miejsce ustawienia

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzenia uszkodzeń przez urządzenia emitujące ciepło.

Urządzenia emitujące ciepło mogą się zapalić i spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Przewód przyłączeniowy nie może mieć kontaktu ze źródłami ciepła.

Urządzenia chłodniczego nie wolno montować pod płytą grzejącą.

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez otwarty ogień.

Otwarty ogień może spowodować pożar urządzenia chłodniczego.

Trzymać otwarty ogień, jak np. świecę, z daleka od urządzenia chłodniczego.

 Niebezpieczeństwo wystąpienia pożaru i uszkodzeń w wyniku nieprawidłowego ustawienia.

Jeśli wtyczka i przewody przyłączeniowe dotykają tylnej części urządzenia chłodniczego, elementy te mogą ulec uszkodzeniu na skutek wibracji i spowodować zwarcie.

Wtyczki lub przewody przyłączeniowe nie mogą dotykać urządzenia chłodniczego.

Przewody przyłączeniowe nie mogą być przygniecione ani uszkodzone.

Nie wolno podłączać żadnych innych urządzeń do gniazd w obszarze tylnej ścianki tego urządzenia chłodniczego.

Nie umieszczać ani nie używać w obszarze tylnej ścianki urządzenia gniazd wielokrotnych lub listew zasilających ani innych urządzeń elektrycznych (jak np. transformatory oświetleniowe).

Instalowanie

Zalecane jest suche, dobrze wentylowane pomieszczenie.

Zabudowywać urządzenie chłodnicze wyłącznie w dobrze podpartej, prostopadłościowej i wypoziomowanej szafce meblowej, która stoi na wypoziomowanej i płaskiej podłodze.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wysoką wilgotność powietrza. Przy wysokiej wilgotności powietrza na zewnętrznych powierzchniach urządzenia chłodniczego może się osadzać kondensat.

Ta woda kondensacyjna może doprowadzić do korozji zewnętrznych ścianek urządzenia.

Ustawić urządzenie chłodnicze w suchym i/lub klimatyzowanym pomieszczeniu z wystarczającą wentylacją.

Należy upewnić się po ustawieniu, że drzwi urządzenia prawidłowo się zamykają i urządzenie chłodnicze zostało zabudowane zgodnie z opisem.

Podane przekroje wentylacyjne muszą być zachowane.

Przy wybieraniu miejsca ustawienia należy pamiętać, że zużycie energii urządzenia chłodniczego wzrasta, jeśli urządzenie chłodnicze jest ustawione w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, piecyka lub innego źródła ciepła. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. Wyższe temperatury otoczenia zwiększają zużycie energii w wyniku dłuższej pracy kompresora.

Klasa klimatyczna

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane. Klasa klimatyczna jest zamieszczona na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 do 32 °C
N	16 do 32 °C
ST	16 do 38 °C
T	16 do 43 °C
SN-ST	10 do 38 °C
SN-T	10 do 43 °C

Niższa temperatura otoczenia prowadzi do dłuższych przestojów kompresora. Może to doprowadzić do podwyższenia temperatury w urządzeniu i w efekcie do wyrządzenia szkód.

Ustawienie side-by-side

Urządzenie chłodnicze może zostać zabudowane sąsiadując z innym urządzeniem chłodniczym ze zintegrowanym grzaniem w oddzielnych niszach do zabudowy.

Wskazówka: Należy się dowiedzieć u swojego sprzedawcy, jakie kombinacje są możliwe z danym urządzeniem chłodniczym.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez kondensat na zewnętrznych ściankach urządzenia.

Przy wysokiej wilgotności powietrza i niewystarczającej wentylacji na zewnętrznych ściankach urządzenia może się osadzać kondensat, doprowadzając w ten sposób do korozji.

Nie należy ustawiać żadnych urządzeń chłodniczych z innymi urządzeniami chłodniczymi bezpośrednio obok siebie lub nad sobą, jeśli dane urządzenie chłodnicze nie jest do tego przystosowane.

Wentylacja

 Zagrożenie pożarowe i ryzyko uszkodzeń przez niewystarczającą wentylację.

Gdy urządzenie chłodnicze nie jest wystarczająco wentylowane, kompresor włącza się częściej i pracuje przez dłuższy czas. Prowadzi to do zwiększonego zużycia energii i podwyższenia temperatury roboczej kompresora, co w efekcie może spowodować uszkodzenie kompresora.

Zwrócić uwagę na wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego. Proszę bezwzględnie zachować zalecaną wielkość otworów wentylacyjnych.

Otworów wentylacyjnych nie wolno zasłaniać ani zastawiać.

Poza tym należy je regularnie oczyszczać z kurzu.

Powietrze przy tylnej ścianie urządzenia chłodniczego ogrzewa się. Dlatego zabudowa meblowa musi być wykonana w taki sposób, żeby zapewnić swobodną wentylację (patrz rozdział „Wymiary do zabudowy” i instrukcja montażu).

Zamiana zawiasów drzwi stonami

 Niebezpieczeństwo odniesienia zranień i wyrządzenia uszkodzeń przez wysoki ciężar drzwi.

Jeśli zamiana zawiasów drzwi jest przeprowadzana przez jedną osobę, występuje zwiększone ryzyko zranień i uszkodzeń.

Zawiasy należy bezwzględnie przekładać z pomocą drugiej osoby.

Instalowanie

⚠ Niebezpieczeństwo zmiżdżenia przy zawiasie drzwi.

Palce mogą zostać uwięzione w obszarze zawiasów.

Pozostawić zawiasy drzwi otwarte i nie zamykać ich.

Nie sięgać do zawiasu drzwi podczas przebudowy.

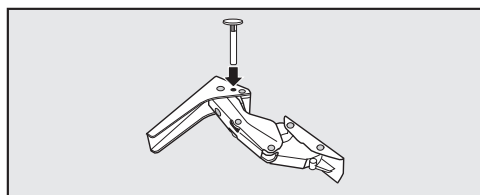
Zamiany zawiasów stronami należy dokonać zgodnie z instrukcją montażu.

Ograniczenie kąta otwarcia drzwi urządzenia

Zawiasy drzwi są fabrycznie ustawione w taki sposób, że drzwi urządzenia mogą zostać szeroko otwarte.

W razie potrzeby kąt otwarcia można ograniczyć do ok. 90° za pomocą dołączonych trzpieni.

Trzpień ograniczający muszą zostać zamontowane, zanim urządzenie zostanie zabudowane.



- Włożyć trzpień do zawiasu drzwi od góry.

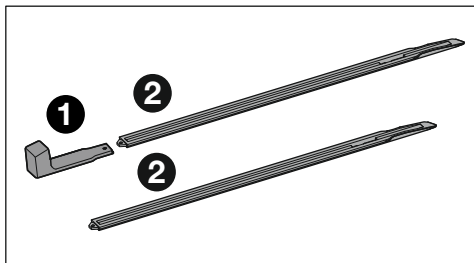
Dołączone akcesoria montażowe

Zamontować urządzenie chłodnicze zgodnie z instrukcją montażu.

Szyny niwelacyjne

Dostarczane wraz z urządzeniem dla niszy o wysokości przekraczającej 1400 mm.

Dzięki montażowe zostaje zredukowany poziom hałasu.



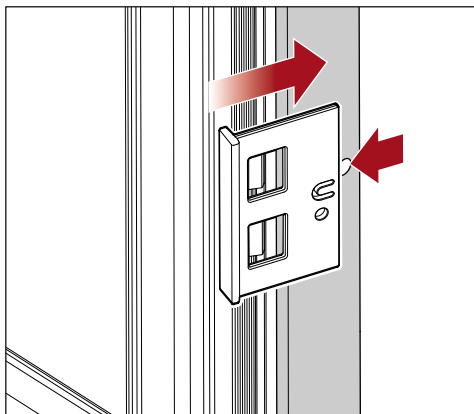
1 – uchwyt montażowy, 2 – szyny niwelacyjne

Wsunąć dwie szyny niwelacyjne za pomocą uchwytu montażowego pod urządzenie chłodnicze (patrz instrukcja montażu).

Element dystansowy

Dostarczany wraz z urządzeniem dla niszy o wysokości przekraczającej 1400 mm.

Siła otwierania drzwi zostaje zredukowana po montażu.



Przy otwartych drzwiach urządzenia zamocować dołączony element dystansowy do boku (patrz instrukcja montażu).

Drzwiczki meblowe

Wymiar szczeliny poziomej i pionowej

W zależności od wykonania zabudowy kuchennej określona jest grubość i promień krawędzi drzwiczek meblowych oraz wymiar szczeliny (poziomej i pionowej).

Dlatego proszę bezwzględnie przestrzegać:

- Wymiar szczeliny poziomej

Wymiar szczeliny pomiędzy drzwiczkami meblowymi i znajdującymi się powyżej lub poniżej drzwiczkami szafki musi wynosić przynajmniej 3 mm.

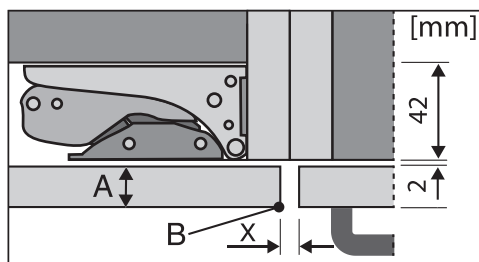
- Wymiar szczeliny pionowej

Jeśli wymiar szczeliny pomiędzy drzwiczkami meblowymi urządzenia chłodniczego i sąsiadującym od strony zawiasów frontem meblowym lub boczną listwą wykończeniową jest zbyt mały, przy otwieraniu drzwi urządzenia chłodniczego może dojść do kolizji z frontem meblowym/listwą wykończeniową.

W zależności od grubości i promienia krawędzi drzwiczek meblowych wymagany jest indywidualny wymiar szczeliny.

Należy go uwzględnić przy planowaniu kuchni lub przy wymianie urządzenia chłodniczego, decydując się na odpowiednie rozwiązanie konstrukcyjne.

Grubość drzwiczek meblowych A [mm]	Wymiar szczeliny X [mm] dla różnych promieni krawędzi B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

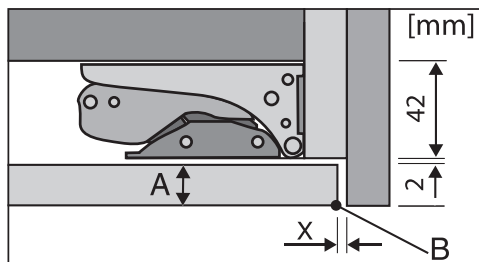


Sąsiadujący front meblowy

A = grubość frontu meblowego

B = promień krawędzi

X = wymiar szczeliny



Boczna listwa wykończeniowa

A = grubość frontu meblowego

B = promień krawędzi

X = wymiar szczeliny

Wskazówka: Zamontować element dystansowy pomiędzy korpusem meblowym i boczną listwą wykończeniową. W ten sposób można uzyskać szczelinę o odpowiedniej szerokości.

Instalowanie

Ciężar drzwiczek meblowych

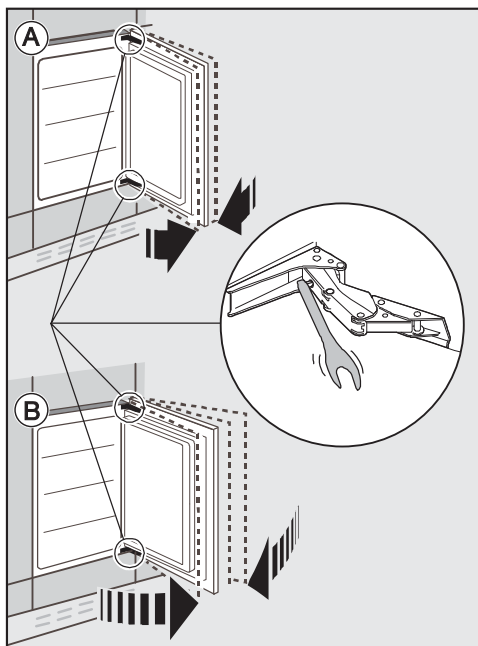
⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt ciężkie drzwiczki meblowe. Zamontowane drzwiczki meblowe, które przekraczają dopuszczalny ciężar, mogą spowodować uszkodzenie zawiasów, co m.in. może doprowadzić do usterek w działaniu urządzenia.

Maksymalny dopuszczalny ciężar drzwiczek meblowych wynosi:

Urządzenie chłodnicze	kg
K 7347 ...	19
K 7447 ...	21
K 7747 ...	26

Ustawianie siły sprężynowania drzwi urządzenia

Dotyczy urządzeń chłodniczych o wysokości 1220 mm.



Ⓐ Drzwi urządzenia nie powinny się otwierać tak szeroko:

- Obrócić klucz sześciokątny w kierunku ruchu wskazówek zegara.

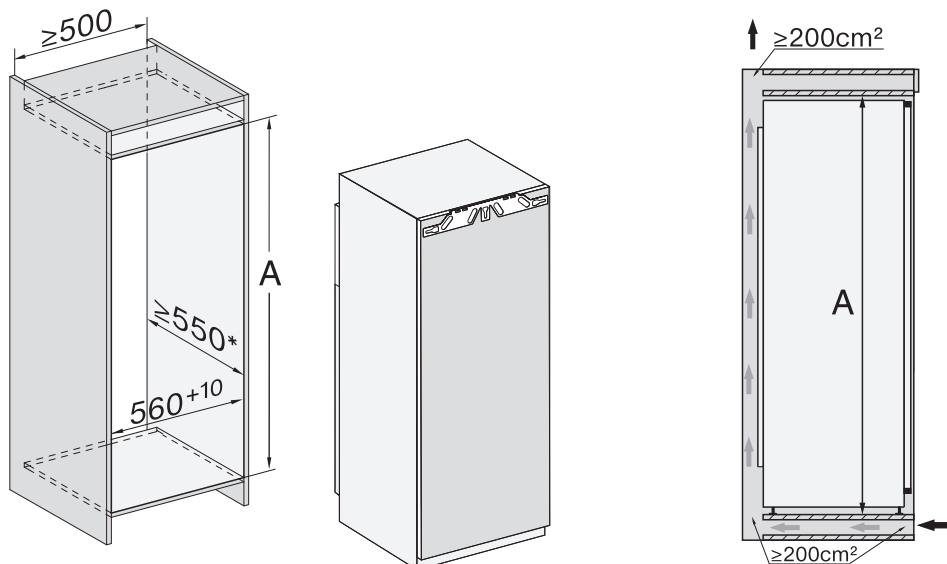
Ⓑ Drzwi urządzenia mogą się otwierać szeroko:

- Obrócić klucz sześciokątny w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wymiary do zabudowy

Zabudowa w wysokiej szafce stojącej/widok z boku

Wszystkie wymiary podane są w mm.



* Zadeklarowane zużycie energii zostało ustalone dla niszy o głębokości 560 mm. Przy głębokości niszy 550 mm urządzenie chłodnicze jest w pełni funkcjonalne, ma jednak nieznacznie wyższe zużycie energii.

Przed zabudową proszę się upewnić, czy szafka do zabudowy dokładnie odpowiada podanym wymiarom zabudowy.

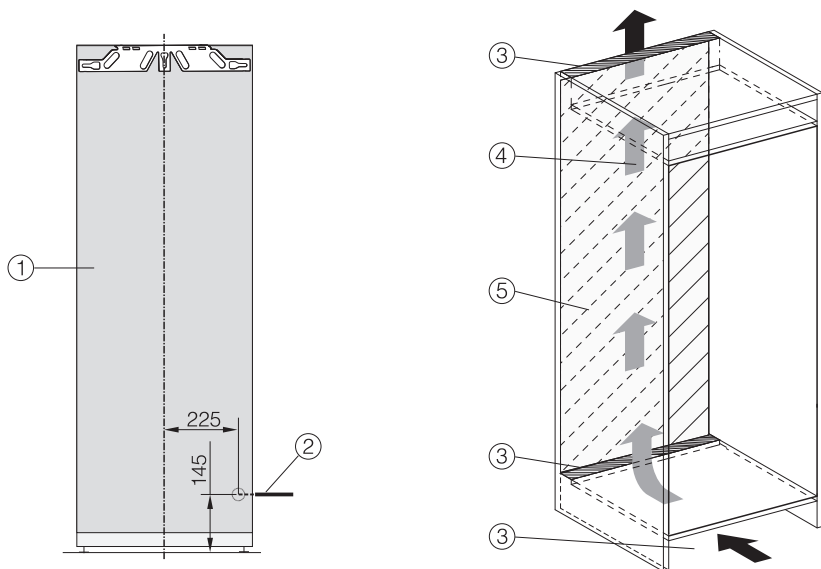
	Wysokość niszy A
K 7347 ...	1220–1236
K 7447 ...	1397–1413
K 7747 ...	1772–1788

Instalowanie

Przyłącza i wentylacja

Wszystkie wymiary podane są w mm.

Podane przekroje wentylacyjne muszą bezwzględnie być zachowane, żeby zagwarantować prawidłowe działanie urządzenia chłodniczego.



- ① Widok z przodu
- ② Przewód przyłączeniowy, długość = 2200 mm
Dłuższy przewód przyłączeniowy jest do nabycia w serwisie Miele.
- ③ Przekrój wentylacyjny min. 200 cm²
- ④ Wentylacja
- ⑤ Bez przyłączy w tym obszarze

Podłączenie elektryczne

Urządzenie chłodnicze może zostać podłączone do gniazda ochronnego wyłączenie za pomocą dostarczonego przewodu przyłączeniowego.

Ustawić urządzenie chłodnicze w taki sposób, żeby gniazdo było łatwo dostępne. Jeśli gniazdo nie jest swobodnie dostępne, proszę się upewnić, że po stronie instalacji dostępne jest urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.



Zagrożenie pożarowe przez przegrzanie.

Zasilanie urządzenia chłodniczego za pośrednictwem gniazd wielokrotnych i przedłużaczy może doprowadzić do przecięcia kabla.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych gniazd wielokrotnych ani przedłużaczy.

Instalacja elektryczna musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi normami.

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy zabezpieczenie obwodu elektrycznego, do którego przyłączone jest urządzenie chłodnicze, za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) typu .

Uszkodzony przewód przyłączeniowy może zostać wymieniony wyłącznie na specjalny przewód przyłączeniowy takiego samego typu (dostępny w serwisie Miele). Ze względów bezpieczeństwa wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca lub serwis Miele.

Informacje dotyczące wartości znamionowych i odpowiedniego zabezpieczenia są zamieszczone w tej instrukcji użytkowania lub na tabliczce znamionowej. Porównać te dane z danymi przyłą-

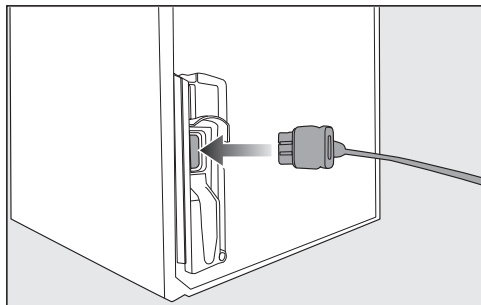
cza elektrycznego w miejscu instalacji. W razie wątpliwości należy zasięgnąć opinii elektryka.

Możliwa jest czasowa lub stała praca na autonomicznym lub niesynchronizowanym z siecią systemie zasilania (jak np. mikrosieci, systemy rezerwowe). Warunkiem dla takiej eksploatacji jest zgodność systemu zasilania ze specyfikacją EN 50160 lub porównywalną.

Środki ochronne przewidziane w instalacji domowej i w tym produkcie Miele muszą być zapewnione w swojej funkcji i działaniu również w trybie pracy autonomicznej lub niesynchronizowanej z siecią, albo muszą być zastąpione przez równoważne środki w instalacji. Patrz np. aktualne wydanie VDE-AR-E 2510-2.

Instalowanie

Podłączanie urządzenia chłodniczego



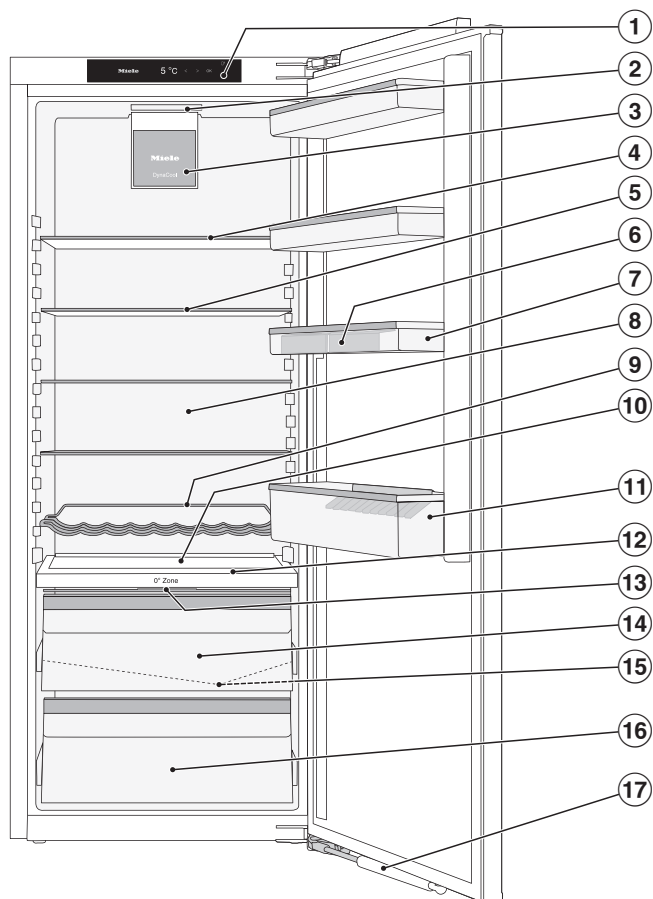
- Podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia chłodniczego.

Zwrócić uwagę na to, żeby wtyczka urządzenia dobrze się zatrzasnęła.

- Włożyć wtyczkę sieciową urządzenia chłodniczego do gniazdka.

Urządzenie chłodnicze jest teraz podłączone do sieci elektrycznej.

Twoje urządzenie chłodnicze

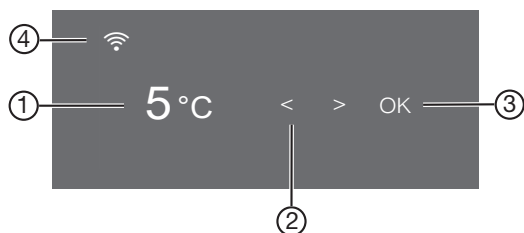


Ten rysunek pokazuje przykładowy model urządzenia.

Wprowadzenie

- ① Wyświetlacz
- ② Oświetlenie wnętrza
- ③ Wentylator
- ④ Dzielona półka (FlexiBoard):
Przesunąć przednią połówkę szklanej półki do tyłu, tworząc z przodu miejsce na wysokie naczynia.
- ⑤ Półka
- ⑥ Półeczka na jajka
Zaczepić półeczkę na jajka na tylnej krawędzi półki.
- ⑦ Półka w drzwiach urządzenia
- ⑧ Sucha ścianka tylna zapobiegająca kondensacji
- ⑨ Ruchoma półka na butelki
- ⑩ Miejsce na blachę do pieczenia (ComfortSize)
- ⑪ Półka na butelki z uchwytem na butelki:
Uchwyt na butelki można przesuwac w prawo lub w lewo, tworząc miejsce na kartony z napojami.
- ⑫ Płyta rozdzielająca z miejscem na butelki
- ⑬ Pokrywa pojemnika do ustawiania wilgotności:
W zależności od położenia pokrywy pojemnika, wilgotność jest niepodwyższona δ lub podwyższona $\delta\delta\delta$.
- ⑭ Strefa PerfectFresh Pro (wilgotny pojemnik, może być również używany jako pojemnik suchy):
Przechowuj tutaj owoce i warzywa w temperaturze od 0 do 3 °C i idealnym ustawieniu wilgotności $\delta\delta\delta$.
- ⑮ Rynienka i otwór odpływowy na wodę z odmrażania:
Skraplająca się wilgoć spływa i odparowuje automatycznie.
- ⑯ Strefa PerfectFresh Pro (suchy pojemnik):
Przechowuj tutaj nabiał, mięso i ryby w temperaturze od 0 do 3 °C.
- ⑰ Siłownik drzwi (SoftClose)

Panel sterowania z wyświetlaczem



- ① Wskazanie temperatury dla komory chłodzenia
- ② Przyciski dotykowe do wybierania ustawień
- ③ Przycisk dotykowy *OK* do potwierdzania wyboru i wchodzenia w tryb ustawień ⚙
- ④ Wskazanie statusu połączenia Miele@home (widoczne tylko wtedy, gdy funkcja Miele@home została skonfigurowana)

Wprowadzenie

Tryb ustawień

Tryb Party

Funkcja Tryb Party jest zalecana, gdy mają zostać szybko schłodzone lub zamrożone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych lub napojów.

Funkcję Tryb Party należy włączyć ok. 4 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

Funkcja Tryb Party wyłącza się automatycznie po ok. 24 godzinach.

W przypadku wystąpienia awarii zasilania funkcja Tryb Party zostaje wyłączona.

Tryb Holiday

Funkcję Tryb Holiday zaleca się, gdy np. podczas urlopu nie chcesz całkowicie wyłączać komory chłodzenia lub nie jest potrzebna wysoka wydajność chłodzenia (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).

Przy włączonej funkcji Tryb Holiday komora chłodzenia jest regulowana do temperatury 15 °C. Dzięki temu komora chłodzenia może pracować dalej w trybie energooszczędnym.

Przy tej średniej temperaturze w komorze chłodzenia, nie psujące się łatwo produkty spożywcze mogą pozostać w urządzeniu chłodniczym jeszcze przez jakiś czas. Zużycie energii jest niższe niż w normalnym trybie pracy. Nie dochodzi przy tym również do wytworzenia zapachów i pleśni, co może się zdarzyć przy zamkniętych drzwiach i wyłączonej komorze chłodzenia.

Funkcja blokady /

Włączona funkcja blokady chroni przed niepożądanym wyłączeniem urządzenia chłodniczego i przed niezamierzonym przestawieniem przez osoby nieuprawnione, np. dzieci.

Funkcję blokady można chwilowo zdezaktywować, np. w celu chwilowego przestawienia temperatury.

Wyłączanie urządzenia chłodniczego

Patrz rozdział „Pierwsze uruchomienie“, punkt „Wyłączanie urządzenia chłodniczego“.

Tryb szabasowy

W celu wsparcia potrzeb religijnych urządzenie chłodnicze dysponuje trybem szabasowym (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

Przy włączonym trybie szabasowym zostają tymczasowo zdezaktywowane:

- oświetlenie wnętrza przy otwartych drzwiach urządzenia
- wszystkie sygnały akustyczne i optyczne
- wyświetlacz
- aktywne połączenie Wi-Fi
- przypomnienia (np. wskazanie filtrów AirClean): ustawiony okres czasu zostaje wstrzymany

Wszystkie inne włączone wcześniej funkcje pozostają aktywne.

W czasie, gdy tryb szabasowy jest włączony, nie można dokonywać żadnych ustawień na urządzeniu chłodniczym.

Informacje dotyczące trybu szabasowego

Tutaj można sprawdzić wersję trybu szabasowego.

Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi

Tutaj można zmienić okres czasu do uaktywnienia alarmu drzwi po otwarciu drzwi urządzenia.

Poziomy temperatury w strefie PerfectFresh Pro

Temperatura w strefie PerfectFresh Pro jest regulowana automatycznie w zakresie od 0 do 3 °C.

Jeśli jednak życzysz sobie, żeby było cieplej lub zimniej, ponieważ np. chcesz przechowywać ryby, można wówczas zmienić temperaturę stopniowo w niewielkim zakresie (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

Miele@home

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w zintegrowany moduł Wi-Fi.

Fabrycznie połączenie sieciowe jest zdezaktywowane.

Tutaj można skonfigurować po raz pierwszy funkcję Miele@home, zdezaktywować i uaktywnić Wi-Fi lub zresetować konfigurację sieci.

Aby z niego korzystać, potrzebne są:

- sieć Wi-Fi
- aplikacja Miele
- konto użytkownika Miele (konto użytkownika można utworzyć poprzez aplikację Miele).

Aplikacja Miele przeprowadza użytkownika przez proces tworzenia połączenia pomiędzy urządzeniem chłodniczym i domową siecią Wi-Fi.

Po połączeniu urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi, korzystając z aplikacji można przykładowo przeprowadzić następujące działania:

- wywołać informacje o stanie roboczym swojego urządzenia chłodniczego,
- zmienić ustawienia swojego urządzenia chłodniczego.

Wprowadzenie

Połączenie urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi zwiększa zużycie energii, także wtedy, gdy urządzenie chłodnicze jest wyłączone.

Proszę się upewnić, że w miejscu ustawienia urządzenia chłodniczego dostępna jest lokalna sieć WiFi o wystarczającej sile sygnału.

Dostępność połączenia Wi-Fi

Połączenie Wi-Fi współdzieli zakres częstotliwości z innymi urządzeniami (np. kuchnia mikrofalowa, zdalnie sterowane zabawki). Z tego powodu mogą wystąpić czasowe lub całkowite zakłócenia połączenia. Dlatego nie można zagwarantować stałej dostępności oferowanych funkcji.

Dostępność Miele@home

Możliwość korzystania z aplikacji Miele zależy od dostępności serwisu Miele@home w Państwie kraju.

Serwis Miele@home nie jest dostępny w każdym kraju.

Informacje o dostępności można uzyskać na stronie internetowej www.miele.com.

Aplikacja Miele

Aplikację Miele można bezpłatnie pobrać z Apple App Store® lub z Google Play Store™.



Dźwięk przycisków

Tutaj można włączyć lub wyłączyć dźwięk przycisków (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe

Tutaj można zmienić głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych (np. w przypadku wystąpienia alarmu drzwi lub komunikatu błędu). Dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe można również całkowicie wyłączyć, jeśli przeszkadzają (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień”).

Jasność wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można dopasować do warunków oświetleniowych otoczenia.

Jednostki temperatury °C/°F

Tutaj można ustawić wybrane jednostki temperatury (°Celsjusza lub °Fahrenheita).

Tryb pokazowy

Tutaj można wyłączyć tryb pokazowy, gdy tryb pokazowy jest włączony fabrycznie (na wyświetlaczu pokazywane jest ).

Tryb pokazowy umożliwia sprzedawcom prezentację urządzenia chłodniczego bez włączonego chłodzenia. Do prywatnego użytku to ustawienie nie jest potrzebne.

Ustawienia fabryczne

Tutaj można przywrócić ustawienia urządzenia chłodniczego do ich stanu fabrycznego.

Wskazówka: Przywrócić ustawienia urządzenia chłodniczego do ich stanu fabrycznego, gdy utylizuje się urządzenie chłodnicze, sprzedaje lub rozpoczyna użytkowanie używanego urządzenia chłodniczego. Dzięki temu zostanie również zresetowana konfiguracja sieci, tak że z urządzenia chłodniczego zostaną usunięte wszystkie dane osobiste. Poza tym poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia chłodniczego.

Informacje dotyczące urządzenia chłodniczego

Tutaj można sprawdzić identyfikator modelu i numer fabryczny swojego urządzenia chłodniczego.

Należy przygotować te dane urządzenia:

- do połączenia urządzenia chłodniczego z siecią Wi-Fi;
- dla komunikatu usterki w przypadku serwisu Miele;
- do wyszukiwania informacji w bazie danych EPREL.

Wskazanie filtra Active AirClean

Filtrowanie powietrza przez filtr Active AirClean (wyposażenie dodatkowe) zapewnia, że powietrze pozostaje wolne od nieprzyjemnych zapachów.

Wskazanie filtra Active AirClean na wyświetlaczu przypomina co ok. 6 miesięcy o tym, że filtr Active AirClean musi zostać wymieniony.

Tutaj można aktywować wskazania filtrów Active AirClean.

Tryb czyszczenia

Funkcja Tryb czyszczenia  ułatwia czyszczenie komory chłodzenia.

Oświetlenie wnętrza pozostaje włączone, chociaż komora chłodzenia jest wyłączona. Sygnały akustyczne i optyczne również są wyłączone.

Wprowadzenie

Bezpieczeństwo

Alarm drzwi

Urządzenie chłodnicze jest wyposażone w alarm drzwi, żeby uniknąć strat energii w przypadku pozostawienia otwartych drzwi urządzenia i żeby chronić chłodzone produkty przed ogrzaniem.

Gdy jedno z drzwi urządzenia pozostają otwarte przez dłuższy czas, symbol  w odpowiednim obszarze wskazań temperatury świeci się na żółto. Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy i oświetlenie wnętrza pulsuje światłem.

Okres czasu do zastosowania alarmu drzwi może zostać zmieniony. Akustyczny dźwięk ostrzegawczy alarmu drzwi można również wyłączyć.

Gdy tylko drzwi urządzenia zostaną zamknięte, dźwięk ostrzegawczy milknie i gaśnie  na wyświetlaczu.

Wcześniejsze wyłączenie alarmu drzwi

■ Nacisnąć OK.

 gaśnie i milknie dźwięk ostrzegawczy. Oświetlenie wnętrza świeci się stale.

Jeśli drzwi urządzenia nie zostaną zamknięte, alarm drzwi powtarza się po ok. 1 minucie.

Funkcje urządzenia

SuperCool

Przy włączonej funkcji SuperCool **komora chłodzenia** zostanie bardzo szybko schłodzona do najniższej wartości (w zależności od temperatury otoczenia). Urządzenie chłodnicze pracuje z najwyższą możliwą wydajnością chłodzenia i temperatura spada.

Wybrać tę funkcję, gdy mają zostać szybko schłodzone duże ilości świeżo dołożonych produktów spożywczych lub napojów.

Funkcja SuperCool musi zostać włączona **bezpośrednio przed włożeniem** żywności lub napojów (patrz rozdział „Obsługa”, punkt „Włączanie funkcji SuperCool ”).

Funkcja SuperCool wyłącza się automatycznie po ok. 18 godzinach.

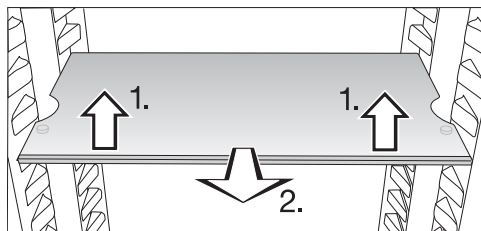
Organizacja wnętrza

Przekładanie półki w drzwiach/półki na butelki

Półki w drzwiach urządzenia/półki na butelki należy przekładać wyłącznie w stanie niezaładowanym.

- Przesunąć półkę w drzwiach/półkę na butelki do góry i wyjąć ją do przodu.
- Założyć z powrotem półkę w drzwiach/półkę na butelki w dowolnym miejscu.

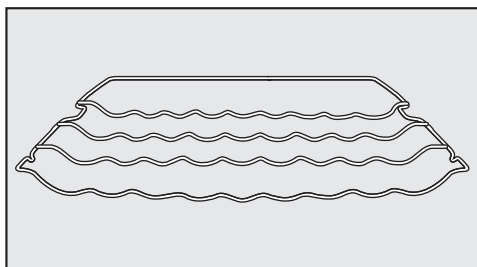
Przekładanie półek



- Lekko unieść półkę z przodu i pociągnąć ją trochę do przodu.
- Unieść półkę wycięciami nad podpórki, żeby przełożyć ją do góry lub do dołu.
- Wsunąć półkę.

Półki są zabezpieczone przed niezamierzonym wyciągnięciem przez ograniczniki wysuwu.

Przekładanie półki na butelki



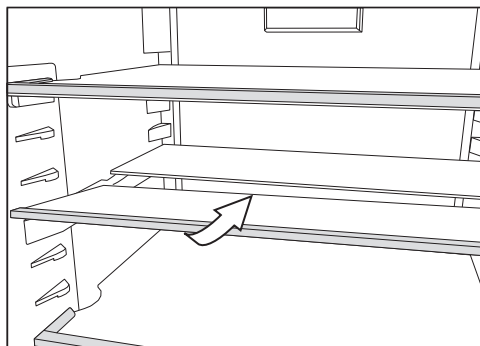
Półkę na butelki można założyć w urządzeniu chłodniczym w różnych miejscach.

- Unieść lekko półkę na butelki z przodu, wyciągnąć trochę do przodu, unieść wycięciem nad podpórki i przełożyć do góry lub do dołu.

Tylny pałąk oporowy musi być skierowany do góry, żeby butelki nie dotykały tylnej ścianki.

Półka na butelki jest zabezpieczona przed niezamierzonym wyciągnięciem przez ograniczniki wysuwu.

Zsuwanie półki dzielonej

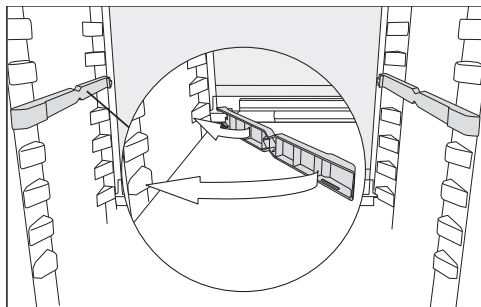


- Lekko unieść przednią połówkę szklanej płyty od przodu i wsunąć ostrożnie płytę szklaną pod tylną połówkę.

Wprowadzenie

Przekładanie półki dzielonej

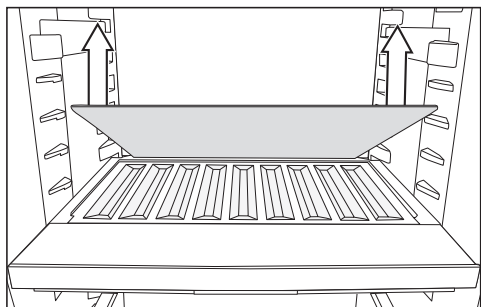
- Wyjąć obie połówki płyty szklanej.



- Założyć oba adaptory na żądanej wysokości po lewej i po prawej stronie na podpórki.

Płyta szklana z krawędzią oporową musi znajdować się z tyłu.

Korzystanie z miejsca na butelki w płycie rozdzielającej

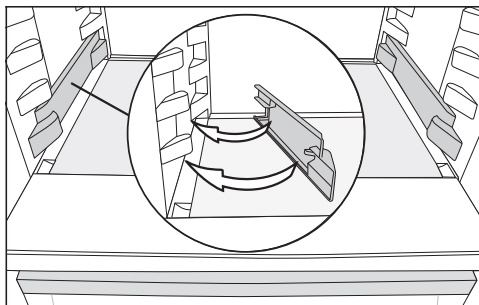


- Wyjąć szklane dno w tylnej części płyty rozdzielającej i przechować je oddzielnie.
- Włożyć butelki do oporu denkami do tyłu.

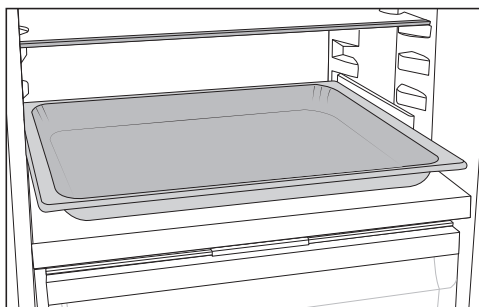
Wskazówka: Jeśli butelki wystają poza miejsce na butelki, przełożyć dolną półkę na butelki w drzwiach do góry.

Zakładanie adapterów dla blachy do pieczenia

Maksymalne wymiary blachy do pieczenia wynoszą: szerokość 466 mm/głębokość 386 mm/wysokość 50 mm.



- Zatrzasknąć adaptory po lewej i prawej stronie na najniższych podpórkach w komorze chłodzenia.
- Otworzyć drzwi urządzenia do oporu.

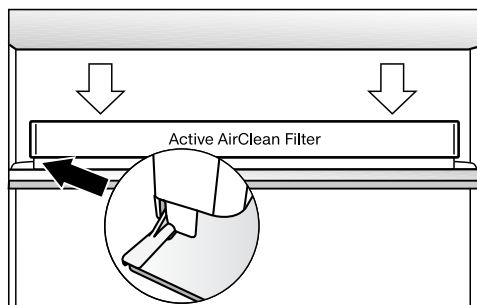


- Położyć blachę do pieczenia na adapterach w komorze chłodzenia i wsunąć ją do oporu.

Przekładanie filtra Active AirClean

Uchwyt filtra Active AirClean znajduje się na tylnej listwie ochronnej półki.

- Aby przełożyć filtr Active AirClean, pociągnąć go do góry i zdjąć z listwy ochronnej.
- Ściągnąć listwę ochronną z półki.
- Założyć listwę ochronną na wybraną półkę.



- Umieścić filtr Active AirClean na listwie ochronnej.

Wypożyczenie dostarczone wraz z urządzeniem

Półeczka na jajka

Uchwyt na butelki

Ruchoma półka na butelki

Adaptory dla blachy do pieczenia

Wypożyczenie dodatkowe

Asortyment Miele obejmuje wiele pomocnych akcesoriów i środków do czyszczenia i pielęgnacji, dostosowanych do urządzenia.

W sklepie internetowym Miele, w serwisie Miele lub u swojego sprzedawcy Miele można nabyć produkty przeznaczone specjalnie do urządzeń chłodniczych, jak np. środki do pielęgnacji urządzeń i akcesoria.

Do sklepu internetowego Miele można się dostać za pomocą następującego kodu QR:



Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne.
- Usunąć wszystkie materiały reklamowe i naklejki z wnętrza urządzenia chłodniczego.
- Wyczyścić wnętrze urządzenia i wyposażenie.

Podłączanie urządzenia chłodniczego

- Podłączyć urządzenie chłodnicze do sieci elektrycznej, zgodnie z opisem w rozdziale „Podłączenie elektryczne“.

Na wyświetlaczu pojawia się najpierw Miele, potem .

Włączanie urządzenia chłodniczego

- Otworzyć drzwi urządzenia.
- Nacisnąć przycisk dotykowy OK na panelu sterowania.

Urządzenie chłodnicze zaczyna chłodzić i oświetlenie wnętrza zapala się przy otwartych drzwiach urządzenia.

Urządzenie chłodnicze reguluje się na ustawioną wstępnie temperaturę.

Aby temperatura była wystarczająco niska, przed włożeniem pierwszych produktów spożywczych należy schładzać puste urządzenie przez kilka godzin. Pierwsze produkty spożywcze włożyć do urządzenia dopiero wtedy, gdy zostanie osiągnięta ustawiona wstępnie temperatura.

Wyłączanie urządzenia

- Nacisnąć przycisk dotykowy OK na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < na symbol .
- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

Chłodzenie i oświetlenie wnętrza są wyłączone.

Proszę pamiętać: Urządzenie chłodnicze nie jest odłączone od sieci elektrycznej, gdy zostanie wyłączone.

W razie dłuższej nieobecności

Gdy urządzenie chłodnicze będzie przez dłuższy czas wyłączone, ale nie zostanie umyte, przy zamkniętych drzwiach istnieje ryzyko wytworzenia pleśni.

Konieczne umyć urządzenie chłodnicze przed dłuższą nieobecnością.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy:

- Wyłączyć urządzenie chłodnicze.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik instalacji domowej.
- Aby zapewnić wystarczającą wentylację i uniknąć wytworzenia nieprzyjemnego zapachu, należy wyczyścić urządzenie chłodnicze i pozostawić je otwarte.

Wskazanie temperatury

W normalnym trybie na wyświetlaczu pokazywana jest **średnia, rzeczywista temperatura w komorze chłodzenia**, panująca aktualnie w urządzeniu.

W zależności od temperatury otoczenia i ustawień może minąć nawet kilka godzin, zanim żądana temperatura zostanie osiągnięta i będzie stale wyświetlana.

Temperatura w urządzeniu chłodniczym **zwiększa się** tym bardziej:

- im częściej i dłużej otwierane są drzwi urządzenia.
- im więcej produktów spożywczych jest przechowywanych.
- im cieplejsze są świeżo dokładane produkty spożywcze.
- im wyższa jest temperatura otoczenia urządzenia chłodniczego. Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone dla określonej klasy klimatycznej (zakresu temperatur otoczenia), której granice muszą być zachowane.

Zakres możliwych ustawień temperatury dla komory chłodzenia

W komorze chłodzenia zalecamy utrzymanie temperatury chłodzenia **4 °C**.

Ustawienie temperatury 4 °C i odpowiednia higiena zapobiegają namnażaniu bakterii, np. salmonelli i listerii, które mogą doprowadzić do ciężkich zatruc pokarmowych.

Temperaturę w komorze chłodzenia można ustawiać w zakresie od **3 °C do 9 °C**.

Temperatura w strefie PerfectFresh Pro jest regulowana automatycznie w zakresie od **0 do 3 °C**. W razie po-

trzeby temperaturę można zmieniać stopniowo (patrz rozdział „Dostosowywanie ustawień“).

Ustawianie temperatury

- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć *OK*.
- Ustawić temperaturę za pomocą przycisków dotykowych *<* i *>*.
- Nacisnąć *OK*.

Wskazanie temperatury zmienia się z powrotem na rzeczywistą wartość temperatury, panującą w danym momencie w urządzeniu chłodniczym.

Włączanie funkcji SuperCool

Funkcja SuperCool musi zostać włączona **bezpośrednio przed włożeniem** produktów spożywczych lub napojów.

Przy włączonej funkcji SuperCool może dojść do wzmożenia odgłosów urządzenia.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *OK* na panelu sterowania.
- Na wyświetlaczu pojawia się .
- Nacisnąć *OK*.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego *<* na symbol .
- Nacisnąć *OK*.

Przy **włączonej** funkcji SuperCool w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt °.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego *>* na żądaną wartość temperatury i nacisnąć *OK*.

Wyłączanie funkcji SuperCool

Funkcja SuperCool wyłącza się automatycznie po ok. 18 godzinach. Urządzenie chłodnicze pracuje znowu z normalną wydajnością chłodzenia.

Wskazówka: Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperCool można wyłączyć samodzielnie, gdy tylko produkty spożywcze lub napoje zostaną wystarczająco schłodzone.

- Nacisnąć przycisk dotykowy **OK** na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć **OK**.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** na symbol .

- Nacisnąć **OK**.

Przy **wyłączonej** funkcji gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **>** na żadaną wartość temperatury i nacisnąć **OK**.

Przechowywanie produktów w komorze chłodzenia

 Zagrożenie wybuchowe przez łatwo zapalne mieszaniny gazowe. Łatwo zapalne mieszaniny gazowe mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.

Nie przechowywać w urządzeniu środków wybuchowych ani żadnych produktów zasilanych gazami palnymi (np. puszek z aerozolem). Odpowiednie puszki z aerozolem można rozpoznać po nadrukowanym opisie zawartości lub symbolu płomienia. Ewentualnie wydobywające się gazy mogą zostać zapalone przez podzespoły elektryczne.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej.

Jeśli w urządzeniu lub w drzwiach urządzenia przechowywane są produkty spożywcze zawierające tłuszcz lub olej, mogą wystąpić rysy naprężeniowe w tworzywie, tak że tworzywo będzie pękać lub się łamać.

Zwrócić uwagę na to, żeby ewentualnie wypływający tłuszcz lub olej nie miał kontaktu z plastikowymi elementami urządzenia chłodniczego.

Jeśli cyrkulacja powietrza nie jest wystarczająca, zmniejsza się wydajność chłodzenia i wzrasta zużycie energii. Nie przechowywać produktów spożywczych zbyt blisko siebie, tak żeby powietrze miało możliwość swobodnej cyrkulacji.

Nie zakrywać wentylatora na tylnej ścianie.

Różne obszary chłodzenia

Ze względu na naturalną cyrkulację powietrza w komorze chłodzenia tworzą się różne strefy temperaturowe.

Zimne, ciężkie powietrze opada w dolny obszar komory chłodzenia. Proszę wykorzystywać różne strefy chłodzenia przy przechowywaniu produktów spożywczych.

Jest to jednostka chłodząca z automatycznym rozkładem temperatury (DynaCool). Urządzenie chłodnicze automatycznie załącza wentylator, gdy tylko włączy się chłodzenie w komorze chłodzenia. Oznacza to, że zimno jest równomiernie rozprowadzane w strefie chłodzenia, a różne strefy chłodzenia są mniej wyraźne. Wszystkie przechowywane produkty spożywcze są zatem chłodzone w przybliżeniu w tej samej temperaturze.

Najcieplejszy obszar

Najcieplejszy obszar w komorze chłodzenia jest na samej górze z przodu i w drzwiach urządzenia. Te obszary należy wykorzystywać np. do przechowywania masła, żeby pozostawało smarowne i sera, żeby zachował aromat.

Najzimniejszy obszar

Najzimniejszy obszar w komorze chłodzenia jest bezpośrednio nad płytą oddzielającą strefę PerfectFresh Pro i przy tylnej ścianie. Jeszcze niższe temperatury panują jednak w pojemnikach strefy PerfectFresh Pro.

Dlatego należy wykorzystywać te obszary w komorze chłodzenia i w strefie PerfectFresh Pro do przechowywania wszystkich wrażliwych i łatwo psujących się produktów spożywczych, jak np.:

- ryby, mięso, drób
- wędliny, dania gotowe
- dania i wypieki z jajek i śmietany
- świeże ciasto drożdżowe na placek, pizzę, kisz
- sery z surowego mleka i inne produkty z surowego mleka
- humus, pasta warzywna, roślinne zamienniki sera
- zapakowane w folię gotowe warzywa
- ogólnie wszystkie świeże produkty spożywcze (których termin przydatności do spożycia odwołuje się do temperatury przechowywania poniżej 4 °C)

Przechowywać żywność w opakowaniach czy bez?

Produkty spożywcze w komorze chłodzenia należy przechowywać w opakowaniu lub pod przykryciem (w strefie PerfectFresh Pro występują wyjątki). Dzięki temu unika się przejmowania zapachów, wysuszenia produktów spożywczych i przenoszenia ewentualnych drobnoustrojów. Jest to szczególnie istotne przy przechowywaniu zwierzęcych produktów spożywczych. Należy uważać na to, żeby szczególnie takie produkty spożywcze jak surowe mięso i ryby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi.

Przy prawidłowym ustawieniu temperatury i odpowiedniej higienie można znacznie przedłużyć okres przydatności do spożycia produktów spożywczych. Unika się marnowania żywności.

Obsługa

Produkty spożywcze bogate w białko

Proszę pamiętać, że produkty bogate w białko szybciej się psują. Oznacza to, że skorupiaki i małże psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso.

Przechowywanie produktów w strefie PerfectFresh Pro

Strefa PerfectFresh Pro spełnia wymagania dla komory chłodniczej wg DIN EN 62552:2020.

W strefie PerfectFresh Pro panują optymalne warunki przechowywania dla owoców, warzyw, ryb, mięsa i produktów mlecznych. Produkty spożywcze pozostają znacznie dłużej świeże, zachowują smak i witaminy.

Należy pamiętać, że dobry stan wyjściowy produktów spożywczych ma decydujące znaczenie dla dobrych rezultatów przechowywania.

Temperatura jest regulowana automatycznie i mieści się w zakresie od **0 do 3 °C**.

Są to temperatury niższe niż w tradycyjnej komorze chłodzenia, dla niewrażliwych na zimno produktów spożywczych stanowią jednak optymalne warunki przechowywania.

Ponieważ termin trwałości produktów spożywczych przedłuża się przy takich temperaturach, produkty spożywcze mogą być znacznie dłużej przechowywane bez utraty świeżości.

Produkty spożywcze należy wyjąć ok. 30 do 60 minut przed spożyciem. Dopiero w temperaturze pokojowej rozwija się ich smak i aromat.

Zawartość wilgoci można wyregulować w taki sposób, żeby wilgotność najlepiej odpowiadała przechowywanej żywno-

ści. Podwyższona wilgotność powietrza powoduje, że produkty spożywcze zachowują swoją własną wilgoć i nie wysychają tak szybko.

Wilgotny pojemnik



W zależności od położenia pokrywy pojemnika, wilgotność powietrza jest niepodwyższona δ lub podwyższona $\delta\delta$.

Podwyższona wilgotność powietrza $\delta\delta$

Przy takim ustawieniu pojemnik nadaje się do przechowywania owoców i warzyw jako wilgotny pojemnik.

Wilgotność powietrza zależy zasadniczo od rodzaju i ilości przechowywanych produktów spożywczych, gdy są one przechowywane bez opakowania.

Przy podwyższonej wilgotności powietrza w wilgotnym pojemniku może dojść do utworzenia wody kondensacyjnej.

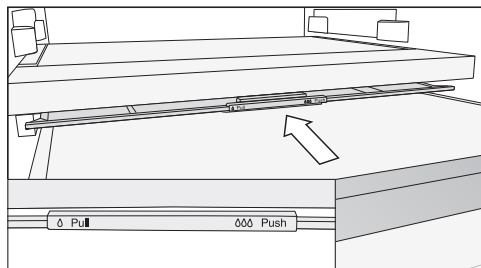
Jeśli wydaje się Państwu, że tworzy się zbyt dużo wody kondensacyjnej i ma to negatywny wpływ na produkty spożywcze, należy postępować w następujący sposób:

Usunąć wodę kondensacyjną za pomocą ściereki.

Otworzyć pokrywę pojemnika, wybierając pozycję „Niepodwyższona wilgotność powietrza δ ”.

Wybieranie podwyższonej wilgotności powietrza ∆∆∆

- Otworzyć szufladę wilgotnego pojemnika.



- Przesunąć pokrywę pojemnika do oporu do tyłu.

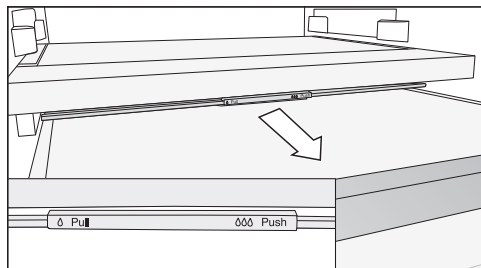
Pokrywa pojemnika jest zamknięta.

Niepodwyższona wilgotność powietrza ∆

Przy takim ustawieniu ∆ wilgotny pojemnik stanie się pojemnikiem suchym (patrz punkt „Suchy pojemnik“).

Wybieranie niepodwyższonej wilgotności powietrza ∆

- Otworzyć szufladę wilgotnego pojemnika.



- Wyciągnąć pokrywę pojemnika do oporu do przodu.

Pokrywa pojemnika jest otwarta i wilgotność powietrza ulega zmniejszeniu ∆.

Gdy produkty spożywcze wystają poza krawędź szuflady, przy wsuwaniu szuflady może dojść do zmiany pozycji pokrywy pojemnika i jego zamknięcia.

Przy napełnianiu szuflady należy zwrócić uwagę na to, żeby produkty spożywcze nie obijały się o pokrywę od dołu.

Suchy pojemnik



Wilgotność powietrza nie jest podwyższona ∆.

Suchy pojemnik nadaje się szczególnie do przechowywania łatwo psujących się produktów spożywczych, takich jak:

- świeże ryby, skorupiaki i owoce morza
- mięso, drób, wędliny
- świeże sałatki
- produkty mleczne jak mleko, jogurty, sery, śmietana, twaróg itd.
- produkty roślinne jak tofu, napoje owsiane, humus, pasty warzywne, zamienniki roślinne produktów mięsnych i sera itp.
- Ponadto można tutaj przechowywać produkty spożywcze każdego rodzaju, o ile są zapakowane.

Proszę pamiętać, że produkty bogate w białko szybciej się psują. Oznacza to, że skorupiaki i małże psują się szybciej niż ryby, a ryby psują się szybciej niż mięso.

Te produkty spożywcze ze względów higienicznych należy przechowywać wyłącznie **przykryte lub zapakowane**.

Obsługa

W przypadku niezadowolenia z rezultatów przechowywania produktów spożywczych (produkty spożywcze np. już po krótkim okresie przechowywania stają się oklapłe lub zwiędłe) należy jeszcze raz uwzględnić następujące wskazówki:

- Do urządzenia należy wkładać wyłącznie świeże produkty spożywcze. Stan początkowy przechowywanych produktów spożywczych ma decydujące znaczenie dla zachowania ich świeżości.
- Przed włożeniem produktów spożywczych należy wyczyścić pojemniki strefy PerfectFresh Pro.
- Osuszyć bardzo wilgotne produkty spożywcze przed włożeniem.
- Nie przechowywać w strefie PerfectFresh Pro żadnych wrażliwych na zimno produktów spożywczych (patrz rozdział „Przechowywanie produktów spożywczych w komorze chłodzenia”, punkt „Niezalecane do przechowywania w komorze chłodzenia”).
- Do przechowywania produktów spożywczych wybrać właściwy pojemnik strefy PerfectFresh Pro, jak również właściwą pozycję pokrywy pojemnika (niepodwyższona wilgotność powietrza δ lub podwyższona wilgotność powietrza $\delta\delta\delta$).
- Podwyższona wilgotność powietrza $\delta\delta\delta$ w wilgotnym pojemniku jest uzyskiwana przez wilgoć zawartą w przechowywanych produktach spożywczych, gdy są one przechowywane bez opakowania. Im więcej żywności jest przechowywane w pojemniku, tym wyższa jest wilgotność powietrza.
- Nie przepelniać pojemników.
- Gdy przy ustawieniu $\delta\delta\delta$ wydaje się, że tworzy się zbyt dużo wody kondensacyjnej i ma to negatywny wpływ na produkty spożywcze:
 - Usunąć wodę kondensacyjną za pomocą ręcznika kuchennego.
 - Wstawić ruszt lub podobną coś podobnego, żeby nadmiar wilgoci mógł ściekać.
 - Otworzyć pokrywę pojemnika, wybierając pozycję „Niepodwyższona wilgotność powietrza δ ”.
- Jeśli wilgotność powietrza mimo ustawienia $\delta\delta\delta$ jest zbyt niska, należy zapakować produkty spożywcze w szczelne opakowania.
- W przypadku wrażenia, że temperatura w strefie PerfectFresh Pro jest zbyt wysoka lub zbyt niska, należy najpierw spróbować wyregulować ją poprzez komorę chłodzenia, zmieniając tam temperaturę w niewielkim zakresie o 1 do 2 °C. Najpóźniej wtedy, gdy na dnie pojemników PerfectFresh Pro utworzą się kryształki lodu, temperatura musi zostać podwyższona, ponieważ w przeciwnym razie produkty spożywcze ulegną uszkodzeniu przez zbyt niską temperaturę przechowywania.
- Jeśli zmiana temperatury w komorze chłodzenia okaże się niewystarczająca, należy zmienić temperaturę w strefie PerfectFresh Pro (patrz rozdział „Prawidłowa temperatura”).

Dopasowywanie ustawień

	Tryb ustawień
	Włączanie lub wyłączanie trybu Party.
	Włączanie lub wyłączanie trybu Holiday.
	Włączanie, chwilowa dezaktywacja lub całkowite wyłączenie funkcji blokady.
	Wyłączanie urządzenia chłodniczego.
	Włączanie lub wyłączanie trybu szabasowego.
	Wyświetlanie wersji trybu szabasowego.
	Zmiana czasu do uaktywnienia alarmu drzwi.
	Zmiana poziomu temperatury w strefie PerfectFresh Pro.
	Miele@home
APP / WPS	Pierwsza konfiguracja Miele@home.
	Dezaktywacja lub aktywacja połączenia Wi-Fi.
	Resetowanie konfiguracji sieci.
	Włączanie lub wyłączanie dźwięku przycisków.
	Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych lub całkowite wyłączenie dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych.
	Zmiana jasności wyświetlacza.
°C/°F	Zmiana jednostek temperatury.
	Wyłączanie funkcji Tryb pokazowy (widoczne tylko wtedy, gdy funkcja jest włączona).
	Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego.
	Wywoływanie informacji dotyczących urządzenia chłodniczego.

Dopasowywanie ustawień



Aktywacja wskazania filtrów Active AirClean.



Włączanie lub wyłączanie trybu czyszczenia.

W trybie ustawień  alarm drzwi i inne komunikaty ostrzegawcze są automatycznie wyciszane.

Włączanie funkcji Tryb Party

Funkcję Tryb Party  należy włączyć ok. 4 godziny przed włożeniem produktów spożywczych.

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji Tryb Party  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Po włączeniu funkcji Tryb Party  zostaje automatycznie włączona funkcja SuperCool .

Wyłączanie funkcji Tryb Party

Funkcja Tryb Party  wyłącza się automatycznie po ok. 24 godzinach.

Aby zaoszczędzić energię, funkcję Tryb Party można wyłączyć samodzielnie wcześniej, gdy tylko produkty spożywcze lub napoje zostaną wystarczająco schłodzone.

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy wyłączonej funkcji Tryb Party  gśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Dopasowywanie ustawień

Włączanie funkcji Tryb Holiday ☀

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonej funkcji Tryb Holiday ☀ w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt •.

- Aby opuścić tryb ustawień , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

 **Zagrożenie zdrowia przez spożycie zepsutych produktów spożywczych.**

Przy długotrwałym wzroście temperatury powyżej 4 °C trwałość i jakość produktów spożywczych w komorze chłodzenia może ulec pogorszeniu.

Zawsze włączać funkcję Tryb Holiday ☀ tylko na ograniczony okres czasu.

W tym czasie w komorze chłodzenia nie należy przechowywać żadnych wrażliwych i łatwo psujących się produktów spożywczych, jak owoce, warzywa, ryby, mięso i produkty mleczne.

Wyłączanie funkcji Tryb Holiday ☀

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy wyłączonej funkcji Tryb Holiday ☀ gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

- Aby opuścić tryb ustawień , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Włączanie funkcji blokady /

- Nacisnąć *OK*.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

Przy włączonej funkcji blokady  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- Otworzyć i zamknąć drzwi urządzenia. Dopiero wtedy funkcja blokady jest włączona .

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć *OK*.

Chwilowa dezaktywacja funkcji blokady /

- Nacisnąć *OK*.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Naciskać przycisk dotykowy *OK* przez ok. 6 sekund.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć *OK*.

- Dokonać teraz żądanych ustawień.

- Nacisnąć *OK*.

Po zamknięciu drzwi urządzenia funkcja blokady zostanie włączona ponownie .

Całkowite wyłączenie funkcji blokady /

- Nacisnąć *OK*.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Naciskać przycisk dotykowy *OK* przez ok. 6 sekund.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

Przy włączonej funkcji blokady na wyświetlaczu pokazywane jest .

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć *OK*.

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć *OK*.

Dopasowywanie ustawień

Wyłączanie urządzenia chłodniczego

- Nacisnąć przycisk dotykowy **OK** na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pokazywane jest  (wybrana jest komora chłodzenia).

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol .
- Nacisnąć **OK**.

Chłodzenie i oświetlenie wnętrza zostają wyłączone.

Na wyświetlaczu pojawia się .

Proszę pamiętać: Urządzenie chłodnicze nie jest odłączone od sieci elektrycznej, gdy zostanie wyłączone.

Włączanie trybu szabasowego

- Nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol .
- Nacisnąć **OK**.

Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

Po ok. 3 sekundach wyświetlacz się wyłącza.

Zwrócić uwagę na to, czy drzwi urządzenia są dobrze zamknięte, ponieważ ostrzeżenia optyczne i akustyczne są wyłączone.

Wyłączanie trybu szabasowego

Funkcja Tryb szabasowy  wyłącza się automatycznie po ok. 80 godzinach.

Funkcję Tryb szabasowy  można także w każdej chwili wyłączyć wcześniej.

- Nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć **OK**.

Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt .

- Nacisnąć **OK**.

Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego **<** lub **>** na symbol  i nacisnąć **OK**.

Zmiana okresu czasu do zastosowania alarmu drzwi

- Nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądany okres czasu z zakresu od 30 sekund do 3 minut: 30 sekund.
- Nacisnąć **OK**.
- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć **OK**.

Pierwsza konfiguracja Miele@home

- Nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądaną metodę połączenia (APP lub WPS).
- Nacisnąć **OK**.
- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć **OK**.

Po udanym zalogowaniu na wyświetlaczu pojawia się .

Jeśli połączenie nie mogło zostać utworzone, na wyświetlaczu pojawia się .

Uruchomić ponownie proces.

Dezaktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć **OK**.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć **OK**.

Przy zdezaktywowanym Wi-Fi na wyświetlaczu pokazywany jest symbol .

Dopasowywanie ustawień

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Aktywacja połączenia Wi-Fi

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Przy uaktywnionym Wi-Fi na wyświetlaczu pokazywany jest symbol  oraz punkt w górnym rogu wyświetlacza .

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Gdy połączenie Wi-Fi jest aktywne, na wyświetlaczu pokazywany jest symbol .

Resetowanie konfiguracji sieci

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na symbol X.
- Nacisnąć OK.
- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Wszystkie dokonane ustawienia i wartości wprowadzone dla Miele@home zostają zresetowane.

Połączenie Wi-Fi zostało zdezaktywowane, gaśnie  na wyświetlaczu.

Zresetować konfigurację sieci w przypadku utylizacji, sprzedaży lub uruchamiania używanej chłodziarki do wina. Z chłodziarki do wina zostaną usunięte wszystkie dane osobiste. Poza tym poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do chłodziarki do wina.

Zmiana poziomu temperatury w strefie PerfectFresh Pro

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać ustawienie między 1 (najniższa temperatura) i 9 (najwyższa temperatura).
- Nacisnąć OK.

Ustawienie fabryczne poziomu temperatury to 5.

Przy ustawieniu poziomu 1 do poziomu 4 może się zdarzyć, że temperatura spadnie poniżej 0 °C. Produkty spożywcze mogą zamarznąć. Sprawdzić ustawienie temperatury.

Włączanie dźwięku przycisków

- Nacisnąć OK.
- Na wyświetlaczu pojawia się .
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Przy włączonym dźwięku przycisków wyświetlane jest . Dodatkowo w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt •.

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Wyłączanie dźwięku przycisków

- Nacisnąć OK.
- Na wyświetlaczu pojawia się .
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Przy wyłączonym dźwięku przycisków wyświetlane jest .

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Zmiana głośności dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych /

- Nacisnąć OK.
- Na wyświetlaczu pojawia się .
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądaną głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych.
- Aby zupełnie wyłączyć dźwięki ostrzegawcze i sygnały dźwiękowe, przewinąć na tyle daleko w lewo, aż pasek segmentowy całkiem zgaśnie.

Dopasowywanie ustawień

■ Nacisnąć OK.

Przy wyłączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych wyświetlane jest .

■ **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Zmiana jasności wyświetlacza

■ Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żadaną jasność wyświetlacza.

■ Nacisnąć OK.

■ **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Zmiana jednostek temperatury °C/°F

■ Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol °C lub °F.

■ Nacisnąć OK.

Teraz wybrane są jednostki temperatury °C lub °F.

■ **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Wyłączanie trybu pokazowego

■ Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się najpierw Miele, a następnie wskazanie temperatury.

■ Nacisnąć OK.

■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

■ Nacisnąć OK.

Po wyłączeniu trybu pokazowego  chłodziarka do wina się wyłącza i musi zostać ponownie włączona.

Przywracanie ustawień do stanu fabrycznego

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.

Aktywacja wskazania filtra Active Air-Clean

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Gdy wskazanie filtra Active AirClean  jest aktywne, w górnym rogu wyświetlacz pokazywany jest punkt •.

- Aby opuścić tryb ustawień , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć OK.

Włączenie trybu czyszczenia

- Nacisnąć OK.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć OK.

Przy włączonym trybie czyszczenia  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt •.

- Aby opuścić tryb ustawień , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

Dopasowywanie ustawień

- Nacisnąć *OK*.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ↩ i nacisnąć *OK*.

Wyłączenie trybu czyszczenia

- Nacisnąć *OK*.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć *OK*.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .
- Nacisnąć *OK*.

Przy wyłączonym trybie czyszczenia  znika punkt w górnym rogu wyświetlacza.

- **Aby opuścić tryb ustawień** , przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ↩.
- Nacisnąć *OK*.
- Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol ↩ i nacisnąć *OK*.

Nie wolno usuwać tabliczki znamionowej znajdującej się we wnętrzu urządzenia chłodniczego. Będzie ona potrzebna w przypadku wystąpienia usterki.

Proszę zwrócić uwagę na to, żeby do elektroniki ani do oświetlenia nie dostała się woda.

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez wnikającą wilgoć.
Para z myjki parowej może uszkodzić tworzywa i podzespoły elektryczne.
Nie stosować myjki parowej do czyszczenia urządzenia.

Przez otwór odpływowy na wodę z odmrażania nie może spływać woda z mycia.

Odmrażanie

Komora chłodzenia i strefa PerfectFresh Pro

Komora chłodzenia i strefa PerfectFresh Pro odmrażają się automatycznie.

Wskazówki dotyczące środków czyszczących

We wnętrzu urządzenia chłodniczego stosować wyłącznie środki do czyszczenia i konserwacji obojętne dla żywności.

Aby nie uszkodzić powierzchni, do czyszczenia nie należy stosować **żadnych**:

- środków zawierających sodę, amoniak, kwasy lub chlor
- środków rozpuszczających osadywapienne
- szorujących środków czyszczących (np. proszki i mleczka do szorowania, pumeks)
- środków zawierających rozpuszczalniki
- środków do czyszczenia stali szlachetnej
- środków do czyszczenia zmywarek do naczyń
- aerozoli do czyszczenia piekarników
- środków do mycia szkła
- szorujących twardych gąbek i szczotek (np. zmywaków do garnków)
- środków do ścierania zabrudzeń
- ostrych skrobaków metalowych.

Do czyszczenia zalecamy czystą gąbką czystą ściereczkę oraz ciepłą wodę z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Czyszczenie i konserwacja

Przygotowanie urządzenia chłodniczego do czyszczenia

Wskazówka: Włączyć tryb czyszczenia . Chłodzenie w komorze chłodzenia jest przy tym wyłączone, oświetlenie wnętrza pozostaje włączone.

- W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol .

- Nacisnąć OK.

Przy włączonym trybie czyszczenia  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt *.

Włączony tryb czyszczenia  jest wskazywany na ekranie startowym.

Chłodzenie w komorze chłodzenia jest wyłączone, oświetlenie wnętrza pozostaje włączone.

- Wyjąć produkty spożywcze z urządzenia i przechować je w chłodnym miejscu.
- Do czyszczenia wyjąć wyposażenie, które można wyjąć (patrz rozdział „Wymywanie, rozkładanie i czyszczenie wyposażenia“).

Czyszczenie wnętrza

Czyścić urządzenie regularnie, ale przynajmniej raz w miesiącu.

W przypadku dłuższego oddziaływania zabrudzeń ich usunięcie może być więcej niemożliwe.

Powierzchnie mogą się przebarwić lub zmienić.

Zabrudzenia najlepiej jest usuwać od razu.

- Wyczyścić **wnętrze** czystą gąbczastą ściereczką, ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Po czyszczeniu zmyć wszystko czystą wodą i wytrzeć do sucha ręcznikiem kuchennym.

Utrzymywać w czystości rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania. Woda z odmrażania musi mieć zawsze możliwość swobodnego spływania.

- Wyczyścić rynienkę i otwór odpływowy na wodę z odmrażania za pomocą patyczka kosmetycznego lub podobnego narzędzia.
- Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia chłodniczego i uniknąć wytworzenia nieprzyjemnego zapachu, należy pozostawić urządzenie chłodnicze otwarte jeszcze przez chwilę.

Mycie wyposażenia ręcznie lub w zmywarce do naczyń

Następujące elementy powinny być myte wyłącznie **ręcznie**:

- listwy ozdobne o wyglądzie stali szlachetnej
- adaptery dla półek dzielonych
- ruchoma półka na butelki
- płyta rozdzielająca z miejscem na butelki
- wszystkie szuflady i pokrywy pojemników (występujące w zależności od modelu)
- plastikowe elementy półek z obracającym dnem (dostępne jako wyposażenie dodatkowe)
- pojemnik do sortowania (dostępny jako wyposażenie dodatkowe)

Następujące elementy są przeznaczone do **mycia w zmywarce do naczyń**:



Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez zbyt wysokie temperatury zmywania.

Mycie elementów urządzenia w zmywarce do naczyń w temperaturze przekraczającej 55 °C może spowodować, że staną się one niezdadne do użytku i np. ulegną deformacji.

Dla elementów nadających się do mycia w zmywarce wybierać wyłącznie programy zmywania o temperaturze maksymalnej 55 °C.

Elementy plastikowe mogą się przebarwić w zmywarce do naczyń w wyniku kontaktu z barwnikami naturalnymi, zawartymi np. w marchewkach, pomidorach i keczupie. Te przebarwienia nie mają żadnego wpływu na stabilność tych elementów.

- uchwyt na butelki, półeczka na jajka
- półki w drzwiach urządzenia (bez listew ozdobnych o wyglądzie stali szlachetnej)
- półki (bez listew i bez nadruków)
- adaptery dla blachy do pieczenia
- uchwyt dla filtra zapachów (dostępny jako wyposażenie dodatkowe).

Wyjmowanie i rozkładanie wyposażenia do czyszczenia

Rozkładanie półki/półki na butelki

Zdjąć listwę ozdobną o wyglądzie stali szlachetnej, zanim włoży się półkę/półkę na butelki do zmywarki do naczyń.

Aby zdjąć listwę ozdobną, należy postąpić w następujący sposób:

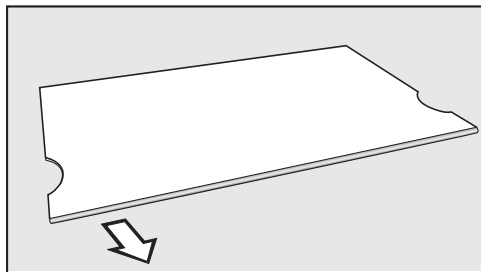
- Postawić półkę na blacie roboczym.
- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.
- Po czyszczeniu zamocować z powrotem listwę ozdobną na półce.

Czyszczenie i konserwacja

Rozkładanie półek

Przed czyszczeniem półki zdjąć listwę ozdobną. Należy przy tym postępować w następujący sposób:

- Położyć półkę na miękkiej podkładce (np. na ścierce kuchennej) na blacie roboczym.



- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.
- Po czyszczeniu zamocować z powrotem listwę ozdobną na półce.

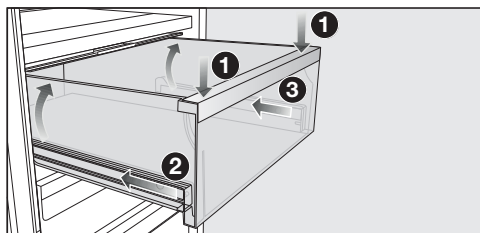
Rozkładanie półek dzielonych

Przed czyszczeniem półki zdjąć listwę ozdobną. Należy przy tym postępować w następujący sposób:

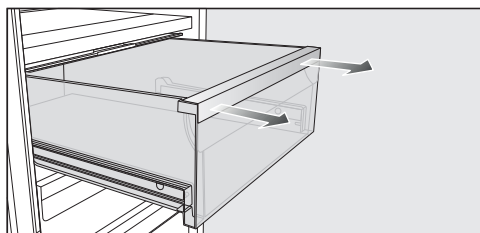
- Położyć półkę na miękkiej podkładce (np. na ścierce kuchennej) na blacie roboczym.
- Ściągnąć listwę ozdobną zaczynając po jednej stronie.
- Zdjąć oba adaptory z podpórek po lewej i po prawej stronie.
- Po czyszczeniu założyć oba adaptory na żądanej wysokości po lewej i po prawej stronie na podpórki.
- Założyć listwę ozdobną z powrotem na każdą półkę.

Wymywanie szuflad z komory chłodzenia

- Wyciągnąć szufladę do połowy.



- Nacisnąć szufladę za przednią część do dołu **1**, aż szuflada uniesie się z tyłu. Przytrzymać szufladę w tej pozycji.
- Teraz wsunąć ostrożnie lewą **2** a następnie prawą **3** szynę o ok. 2 cm.



- Wyciągnąć mocno szufladę obydwiema rękami do przodu.

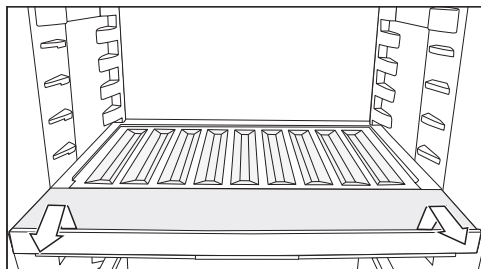
Wsunąć z powrotem szyny teleskopowe, dzięki temu można uniknąć uszkodzeń.

Wkładanie szuflad

- Położyć szufladę na całkowicie wsuniętych szynach teleskopowych.
- Wsunąć szufladę do urządzenia, aż się słyszalnie zatrzaśnie.

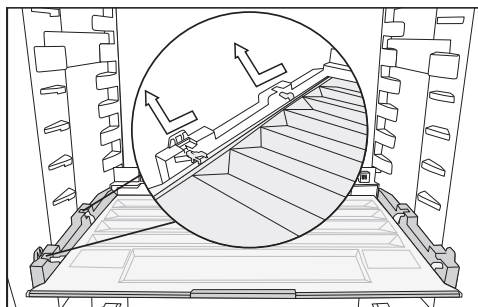
Wyjmowanie płyty rozdzielającej z miejscem na butelki

- Wyjąć z płyty rozdzielającej znajdujące się z tyłu szklane dno.



- Podważyć z przodu płytę z miejscem na butelki i ją wyjąć.
- Po czyszczeniu wsunąć do oporu płytę z miejscem na butelki i docisnąć ją do dołu.
- Założyć szklane dna z powrotem na płytę rozdzielającą.

Wyjmowanie pokrywy pojemnika



- Przesunąć pokrywę do przodu i ją wyjąć.
- Po czyszczeniu wsunąć pokrywę pojemnika z powrotem na miejsce.

Wymiana filtrów Active AirClean (filtry zapachów)

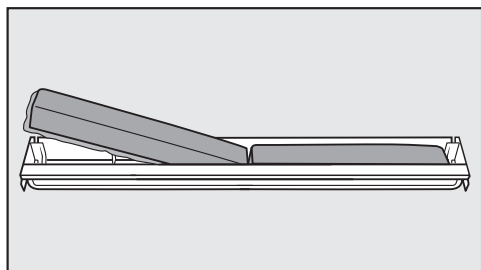
Nowe filtry Active AirClean można nabyć w serwisie Miele, w sklepach specjalistycznych lub w sklepie internetowym Miele.

- Ściągnąć uchwyt filtra zapachów do góry z półki.

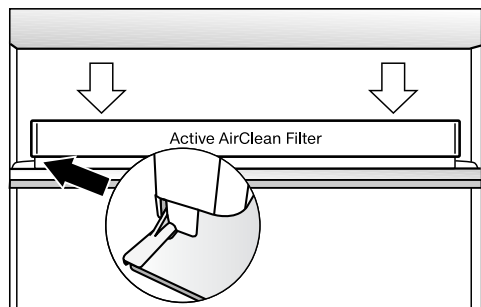
Założone filtry zapachów nie mogą dotykać tylnej ścianki urządzenia, ponieważ ze względu na wilgoć będą się przyklejać do tylnej ścianki.

Włożyć nowe filtry zapachów na tyle głęboko w uchwyt, żeby nie wystawały poza krawędź uchwyty.

Czyszczenie i konserwacja



- Wyjąć oba wkłady filtra zapachów i założyć nowe wkłady filtra zapachów w uchwyt, zaokrągloną krawędzią do dołu.



- Założyć uchwyt pośrodku na tylną krawędź ochronną dowolnej półki, tak żeby się tam zatrzasnął.

Potwierdzenie wymiany filtra Active AirClean

- Nacisnąć **OK**.

Symbol  znika z wyświetlacza i licznik czasu zostaje zresetowany.

Czyszczenie uszczelki drzwi

 Niebezpieczeństwo uszkodzeń na skutek nieprawidłowego czyszczenia.

W przypadku potraktowania uszczelki drzwi olejami lub tłuszczami uszczelka drzwi może się stać porowata.

Uszczelkę drzwi należy chronić przed olejami i tłuszczami.

- Uszczelkę drzwi należy regularnie myć wyłącznie czystą wodą, a na koniec dokładnie wytrzeć do sucha ściereczką.

Czyszczenie otworów wentylacyjnych

- Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić miotłąką do kurzu lub odkurzaczem (zastosować w tym celu np. ssawkę pędzlową odkurzacza Miele).

Po czyszczeniu

- Nacisnąć przycisk dotykowy **OK** na panelu sterowania.

Na wyświetlaczu pojawia się .

- Nacisnąć **OK**.

Przy wyłączonym trybie czyszczenia  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.

- Korzystając z przycisków dotykowych **<** lub **>** przewinąć na symbol  i nacisnąć **OK**.

Urządzenie chłodnicze znowu zaczyna chłodzić.

- Włożyć wszystkie elementy do urządzenia.

- Włączyć na jakiś czas funkcję Super-Cool , żeby temperatura w urządzeniu chłodniczym szybko opadła.

- Włożyć produkty spożywcze do urządzenia dopiero wtedy, gdy temperatura będzie wystarczająco niska.

- Zamknąć drzwi urządzenia.

Większość usterek i błędów można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie trzeba się wówczas kontaktować z serwisem.

Odwiedź stronę www.miele.pl/support/customer-assistance, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat samodzielnego usuwania usterek.



Do czasu usunięcia usterki w miarę możliwości nie należy otwierać urządzenia, aby zminimalizować straty zimna tak bardzo, jak tylko jest to możliwe.

Problem	Przyczyna i postępowanie
Temperatura w urządzeniu chłodniczym zbyt niska.	Temperatura w urządzeniu chłodniczym jest ustawiona zbyt nisko. ■ Skorygować ustawienia temperatury.
	Funkcja SuperCool ❄️ jest jeszcze włączona. ■ Aby zaoszczędzić energię, funkcję SuperCool ❄️ można wyłączyć wcześniej.

Ogólne problemy z urządzeniem

Problem	Przyczyna i postępowanie
Produkty spożywcze źle znoszą przechowywanie w wilgotnym pojemniku przy ustawieniu ∆∆∆.	W wilgotnym pojemniku znajduje się zbyt dużo wody kondensacyjnej. ■ Usunąć wodę kondensacyjną za pomocą ręcznika kuchennego. ■ Wstawić ruszt lub podobną coś podobnego, żeby nadmiar wilgoci mógł ściekać. ■ Otworzyć pokrywę pojemnika, wybierając pozycję „Niepodwyższona wilgotność powietrza ∆”.

Usuwanie problemów

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie rozlega się dźwięk ostrzegawczy, chociaż drzwi urządzenia są otwarte od dłuższego czasu.	To nie jest usterka. Dźwięk ostrzegawczy został wyłączony w trybie ustawień. Jeśli alarm akustyczny ma znowu zostać włączony: ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Na wyświetlaczu pojawia się . ■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. ■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. ■ Korzystając z przycisków dotykowych < i > wybrać żądaną głośność dźwięków ostrzegawczych i sygnałów dźwiękowych. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Przy włączonych dźwiękach ostrzegawczych i sygnałach dźwiękowych wyświetlane jest .

Komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu świeci się  , urządzenie nie chłodzi, jednak obsługa urządzenia jest możliwa i oświetlenie wnętrza jest sprawne.	Włączony jest tryb pokazowy. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Na wyświetlaczu pojawia się najpierw <i>Miele</i>, następnie ekran startowy. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. ■ W trybie ustawień  przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Po wyłączeniu trybu pokazowego  urządzenie chłodnicze się wyłącza i musi zostać ponownie włączone.

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu pokazywane jest , nie można obsługiwać urządzenia.	Funkcja czyszczenia jest jeszcze włączona. ■ Wyłączyć funkcję czyszczenia, naciskając przycisk dotykowy <i>OK</i> na panelu sterowania. Na wyświetlaczu pojawia się . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Przy wyłączonym trybie czyszczenia  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza. ■ Przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol  i nacisnąć <i>OK</i>. Urządzenie chłodnicze znowu zaczyna chłodzić.
Na wyświetlaczu nic nie jest pokazywane. Wyświetlacz jest ciemny.	Tryb szabasowy  jest włączony: Oświetlenie wnętrza jest wyłączone i urządzenie chłodzi. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Na wyświetlaczu pojawia się . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt . ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.
Na wyświetlaczu pokazywane jest , nie można obsługiwać urządzenia.	Funkcja blokady jest włączona. ■ Odblokować tymczasowo urządzenie chłodnicze lub zupełnie wyłączyć funkcję blokady (patrz rozdział „Pozostałe ustawienia”, punkt „Tymczasowa dezaktywacja/całkowite wyłączanie funkcji blokady / ”).
Na wyświetlaczu świeci się symbol , dodatkowo rozlega się sygnał dźwiękowy.	Wskazanie wymiany filtra zapachów  przypomina o tym, że należy wymienić filtr zapachów. ■ Wymienić wkłady filtra zapachów znajdujące się w uchwycie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”, punkt „Wymiana filtra zapachów (wyposażenie dodatkowe)”) i potwierdzić wymianę filtra zapachów, naciskając przycisk dotykowy <i>OK</i>. Symbol  znika z ekranu startowego.

Usuwanie problemów

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Na wyświetlaczu pokazywane jest , dodatkowo rozlega się dźwięk ostrzegawczy i oświetlenie wnętrza pulsuje światłem.	Został uaktywniony alarm drzwi. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Sygnał ostrzegawczy milknie, gaśnie symbol  i oświetlenie wnętrza świeci się stale. ■ Zamknąć drzwi urządzenia.
Na wyświetlaczu świeci się , ewentualnie wyświetlany jest kod błędu F z cyframi. Dodatkowo rozlega się sygnał ostrzegawczy.	Wystąpiła usterka. ■ Wyłączyć sygnał ostrzegawczy, naciskając <i>OK</i> na wyświetlaczu. ■ Wezwać serwis. Do zgłoszenia usterki potrzebny jest wyświetlany kod błędu oraz identyfikator modelu i numer fabryczny posiadanego urządzenia chłodniczego. Te informacje  można wywołać bezpośrednio na wyświetlaczu: ■ Nacisnąć <i>OK</i>. Na wyświetlaczu pokazywane są wymagane dane urządzenia. ■ Nacisnąć <i>OK</i>. ■ Aby wyłączyć urządzenie chłodnicze, przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol . ■ Aby opuścić ekran informacyjny, przewinąć za pomocą przycisku dotykowego < lub > na symbol . ■ Nacisnąć <i>OK</i>.
	Wskazywany jest błąd urządzenia: To wskazanie ma zawsze pierwszeństwo i przerywa natychmiast każde ustawienie, które jest akurat przeprowadzane. Błąd urządzenia ma pierwszeństwo przed występującym alarmem drzwi i/lub alarmem temperaturowym.

Oświetlenie wnętrza

Problem	Przyczyna i postępowanie
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez odsłonięte elementy przewodzące prąd elektryczny. Po zdjęciu pokrywki oświetlenia mogą Państwo wejść w kontakt z elementami przewodzącymi prąd elektryczny. Nie usuwać pokrywki oświetlenia. Oświetlenie LED może być naprawiane i wymieniane wyłącznie przez serwis.

	Niebezpieczeństwo zranień przez oświetlenie LED. To oświetlenie klasyfikuje się w grupie ryzyka RG 2. Gdy pokrywka jest uszkodzona, może dojść do zranienia oczu. Przy uszkodzonej pokrywce lampki nie zaglądać z bliska do oświetlenia za pomocą żadnych instrumentów optycznych (lupy itp.).
--	---

Problem	Przyczyna i postępowanie
Nie działa oświetlenie wnętrza.	Urządzenie nie jest włączone. ■ Włączyć urządzenie chłodnicze.
	Tryb szabasowy   jest włączony: Wyświetlacz jest ciemny i urządzenie chłodzi. ■ Nacisnąć OK. Na wyświetlaczu pojawia się  . ■ Nacisnąć OK.
	Przy włączonej funkcji Tryb szabasowy  w górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest punkt . ■ Nacisnąć OK. Przy wyłączonej funkcji Tryb szabasowy  gaśnie punkt w górnym rogu wyświetlacza.
	Oświetlenie wnętrza wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach urządzenia ze względu na przegrzanie. Jeśli to nie jest przyczyną, wystąpiła usterka. ■ Wezwać serwis.

Na stronie www.miele.pl/serwis można uzyskać informacje dotyczące samodzielniego usuwania usterek i części zamiennych Miele.

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić np. sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Serwis Miele można zamówić online pod adresem www.miele.pl/serwis w zakładce Serwis.

Dane kontaktowe serwisu Miele znajdują się na końcu tego dokumentu.

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru fabrycznego urządzenia (Fabr./SN/Nr.). Obie te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.

Baza danych EPREL

Od 1 marca 2021 informacje dotyczące etykietowania energetycznego i wymogi dotyczące ekoprojektu będą dostępne w europejskiej bazie danych o produktach (EPREL). Pod następującym linkiem <https://eprel.ec.europa.eu/> można znaleźć bazę danych o produktach. Tutaj zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie identyfikatora modelu dostawcy. Identyfikator modelu dostawcy można znaleźć na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia chłodniczego lub w zależności od modelu w trybie ustawień w punkcie Informacje **i**.

Miele				
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX			
WEINTEMPERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP FRIGIDORE DE MIELEN TEMP. DES VIN-SHOCK ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO D. AZIONCIONATO, VINOCHIOCHI PORTABILI EN CUCINA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ				
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	<table border="1"> <tr> <td>Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo</td> <td>Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l</td> <td>Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</td> </tr> </table>	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora		
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	<table border="1"> <tr> <td>Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL</td> <td>R600a: XXg</td> </tr> </table>	Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL	R600a: XXg	
Gas / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / VINO / CHILL	R600a: XXg			

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 2 lata.

Dalsze informacje można znaleźć w warunkach gwarancji dostarczonych wraz z urządzeniem.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Miele oświadcza, że ta lodówka-zamrażarka spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Produkty, Pobieranie, na stronie www.miele.pl
- Serwis, Materiały informacyjne, na stronie <https://miele.pl/manual> przez podanie nazwy produktu lub numeru fabrycznego

Częstotliwość	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania modułem komunikacyjnym Miele używa oprogramowania własnego lub obcego, które nie jest objęte tak zwaną licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zintegrowany w urządzeniu zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje można wywołać lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki internetowej ([http\[s\]://<adres ip>/Licenses](http[s]://<adres ip>/Licenses)). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

K 7347 ..., K 7447 ..., K 7747 ...

pl-PL

M.-Nr 12 492 630 / 03 / 002